



Tabel 449. **Meteorologiske forhold i Grønland.**  
 Meteorological conditions in Greenland.

	Januar	Februar	Marts	April	Maj	Juni	Juli	August	Sep- tember	Ok- tober	No- vember	De- cember	Året
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>I. Angmagssalik</b>													
<b>A. Middeltemperatur (celsius)</b>													
1972 .....	+2,1	+7,5	+7,6	+3,9	1,9	4,3	5,6	5,2	4,1	+1,7	+6,5	+6,4	+1,2
1973 .....	+5,2	+12,1	+7,7	+3,4	0,0	0,3	6,2	5,4	3,7	+1,9	+8,6	+9,3	+2,7
1974 .....	+5,5	+8,7	+4,0	+1,5	1,8	4,7	6,4	7,0	2,8	0,8	+2,5	+11,0	+0,8
<b>B. Nedbør, mm</b>													
1972 .....	387	97	150	63	166	82	32	69	140	78	46	121	1 431
1973 .....	215	74	51	96	27	57	66	35	198	74	73	149	1 115
1974 .....	53	84	174	110	51	27	1	39	38	88	80	54	799
<b>C. Fugtighedsgrad, pct.</b>													
1972 .....	85	83	81	81	87	82	86	83	82	70	83	76	82
1973 .....	69	70	66	73	70	70	78	73	76	78	71	73	72
1974 .....	63	62	73	74	73	68	66	71	74	78	80	80	72
<b>II. Prins Christian Sund</b>													
<b>A. Middeltemperatur (celsius)</b>													
1972 .....	+6,3	+5,7	+5,5	+1,9	1,0	4,3	5,4	6,3	5,3	0,8	+2,4	+5,0	+0,3
1973 .....	+3,8	+5,7	+3,8	+0,6	0,9	4,4	6,3	5,8	4,4	1,2	+2,2	+3,3	0,3
1974 .....	+3,9	+4,7	+3,2	+1,7	1,5	4,8	7,2	6,1	3,8	2,1	+1,3	+5,8	0,4
<b>B. Nedbør, mm</b>													
1972 .....	176	267	95	259	173	105	130	182	283	224	218	196	2 308
1973 .....	82	80	192	159	80	40	130	94	299	91	90	106	1 443
1974 .....	21	77	127	98	253	17	78	115	154	281	146	53	1 420
<b>C. Fugtighedsgrad, pct.</b>													
1972 .....	77	80	76	75	88	70	80	72	77	74	74	80	77
1973 .....	84	79	80	87	78	72	86	81	71	78	90	83	81
1974 .....	80	86	86	82	91	81	79	91	87	82	84	69	83
<b>III. Egedesminde</b>													
<b>A. Middeltemperatur (celsius)</b>													
1972 .....	+19,9	+17,3	+20,3	+13,8	+1,3	1,0	3,0	4,1	2,7	+2,2	+7,7	+10,8	+6,9
1973 .....	+11,2	+18,4	+17,4	+6,5	+3,0	2,3	5,2	5,5	2,6	+1,4	+5,0	+8,2	+4,6
1974 .....	+12,3	+13,7	+11,7	+8,0	+1,3	3,1	6,0	5,7	2,1	+0,8	+6,4	+16,6	+4,5
<b>B. Nedbør, mm</b>													
1972 .....	21	16	11	4	17	37	57	20	72	55	27	16	353
1973 .....	13	14	14	69	13	8	25	2	10	20	20	51	259
1974 .....	26	25	7	14	6	105	34	14	17	37	41	24	350
<b>C. Fugtighedsgrad, pct.</b>													
1972 .....	75	74	74	75	75	77	83	76	77	74	70	72	75
1973 .....	72	74	75	78	74	78	82	80	81	80	76	77	77
1974 .....	78	76	72	77	91	84	86	85	77	81	80	67	80

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtelogrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: precipitation; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 450. Den administrative inddeling og befolkningen fordelt på kommuner.  
Administrative division and population by municipality.

1. januar 1974	Beboede pladser 1	Præstegæld <sup>1</sup> 2	Lægedistrikter <sup>2</sup> 3	Landsrådakredse 4	Retaskredse <sup>1</sup> 5	Politidistrikter 6
A. Vestgrønland .....	105	15	13	13	15	12
Nanortalik kommune.....	16	2	1	1	1	1
Julianehåb » .....	13	1	1	1	1	1
Narssaq » .....	19	1	1	1	1	1
Ivigut » .....	1	} 1	} 1	} 1	} 1	} 1
Frederikshåb » .....	4					
Godthåb » .....	7	2	1	1	1	1
Sukkertoppen » .....	4	1	1	1	1	1
Holsteinsborg » .....	3	1	1	1	1	1
Kangåtsiaq » .....	7	} 1	} 1	} 1	} 1	} 1
Egedesminde » .....	3					
Christianshåb » .....	2	1	1	} 1	} 1	} 1
Jakobshavn » .....	5	1	1			
Godhavn » .....	2	1	1	1	1	2
Umanak » .....	8	1	1	1	1	1
Upernavik » .....	11	1	1	1	1	1
B. Nordgrønland, Thule .....	6	1	1	1	1	—
C. Østgrønland .....	11	2	2	2	2	1
Angmagssalik kommune.....	8	1	1	1	1	1
Scoresbysund » .....	3	1	1	1	1	—
D. Radio- og vejrstationer m.v. ....	20	—	—	—	—	2
A-D. Hele Grønland .....	142	18	16	16	18	15

	Den samlede befolkning					Personer født i Grønland				
	Byer 7	Bygder 8	Radio- og vejrstat. m. v. 9	1. jan. 1974 ialt 10	1. jan. 1973 11	Byer 12	Bygder 13	Radio- og vejrstat. m. v. 14	1. jan. 1974 ialt 15	1. jan. 1973 16
A. Vestgrønland .....	34 894	8 529	547	43 970	44 142	28 171	8 349	108	36 628	36 726
Nanortalik kommune....	1 339	1 380	91	2 810	2 945	1 141	1 343	32	2 516	2 612
Julianehåb » .....	2 879	475	—	3 354	3 333	2 289	467	—	2 756	2 731
Narssaq » .....	1 787	261	135	2 183	2 177	1 482	258	60	1 800	1 823
Frederikshåb » .....	2 393	434	—	2 827	2 857	1 890	414	—	2 304	2 297
Godthåb » .....	8 258	497	23	8 778	8 821	5 638	485	4	6 127	6 111
Sukkertoppen » .....	2 889	1 028	—	3 917	3 921	2 396	981	—	3 377	3 353
Holsteinsborg » .....	3 716	247	—	3 963	3 995	3 180	246	—	3 426	3 423
Kangåtsiaq » .....	365	730	—	1 095	1 140	351	720	—	1 071	1 121
Egedesminde » .....	3 379	328	—	3 707	3 637	2 919	325	—	3 244	3 204
Christianshåb » .....	1 758	95	—	1 853	1 731	1 526	95	—	1 621	1 524
Jakobshavn » .....	3 200	498	—	3 698	3 751	2 787	490	—	3 277	3 330
Godhavn » .....	997	70	22	1 089	1 109	876	70	7	953	980
Umanak » .....	1 108	1 268	276	2 652	2 627	990	1 251	5	2 246	2 261
Upernavik » .....	826	1 218	—	2 044	2 098	706	1 204	—	1 910	1 956
B. Nordgrønland, Thule ....	347	369	—	716	660	307	367	—	674	626
C. Østgrønland .....	1 318	1 706	32	3 056	3 010	1 099	1 633	—	2 732	2 698
Angmagssalik kommune	954	1 560	32	2 546	2 512	786	1 517	—	2 303	2 257
Scoresbysund » .....	364	146	—	510	498	313	116	—	429	441
D. Udenfor kommunal- inddelingen m.v. <sup>3</sup> .....	32	—	1 694	1 726	769	9	—	48	57	39
A-D. Hele Grønland 1974 ...	36 591	10 604	2 273	49 468	•	29 586	10 349	156	40 091	•
1973 ...	36 392	10 907	1 282	•	48 581	29 311	10 658	120	•	40 089

ANM. Grønlands sydligste punkt er 59°46' nordlig bredde (Kap Farvel), det nordligste 83°39' nordlig bredde (Kap Morris Jesup), det østligste 11°39' vestlig længde (Nordostrundingen) og det vestligste punkt 73°08' vestlig længde (Kap Alexander). Grønlands samlede areal er 2 175 600 km<sup>2</sup>, hvorefter kystlandet udgør 296 900 km<sup>2</sup>, kystzonen 44 800 km<sup>2</sup> og indlandsisen 1 833 900 km<sup>2</sup>. Den isfri del udgør 341 700 km<sup>2</sup>. Indlandsisens tykkelse er ved Eismitte beregnet til 2 700 m.

<sup>1</sup> I enkelte kommuner følger grænsen for præstegæld, lægedistriktet og retskredse ikke kommunegrænsen. <sup>2</sup> Godhavn kommune hører under Egedesminde politidistrikt. <sup>3</sup> Stigningen fra 1973 til 1974 kan delvis forklares ved en udvidet og ændret opgørelsesmetode.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: inhabited places; 2: pastorages; 3: public health districts; 4: nomination districts; 5: court districts; 6: police districts; 7–11: total population; 12–16: persons born in Greenland; 7 and 12: towns; 8 and 13: villages; 9 and 14: broadcasting and meteorological stations; 10–11 and 15–16: total. — FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-D: Greenland, total

Tabel 451. **Folkemængden.**  
Population.

1. januar	1922 <sup>1</sup>	1939	1946	1966	1971	1972	1973	1974 <sup>2</sup>	
Vestgrønland . . . .	13 667	17 352	19 718	36 076	42 770	44 139	44 805	43 970	West Greenland
Nordgrønland . . . .	250 <sup>2</sup>	277	322	658	723	732	708	716	North Greenland
Østgrønland . . . . .	688	1 079	1 372	2 866	3 038	3 064	3 068	3 056	East Greenland
<i>Hele Grønland . . . . .</i>	<i>14 605<sup>2</sup></i>	<i>18 708</i>	<i>21 412</i>	<i>39 600</i>	<i>46 531</i>	<i>47 935</i>	<i>48 581</i>	<i>47 742</i>	<i>Greenland, total</i>

<sup>1</sup> 1. oktober. <sup>2</sup> Excl. europæere i Nordgrønland. <sup>3</sup> Excl. 1 726 personer udenfor kommunal inddeling.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

Tabel 452. **Befolkningens fordeling efter køn, alder og ægteskabelig stilling 1. januar 1975.**  
The population by sex, age, and marital status 1 January 1975.

	Mænd					Kvinder					I alt 1975	I alt 1971
	Ugift	Gift	Enke- mænd	Separeret el. fraskilt	I alt	Ugift	Gift	Enker	Separeret el. fraskilt	I alt		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
<b>I. Hele befolkningen</b>												
0- 4 år . . . . .	2 473	-	-	-	2 473	2 178	-	-	-	2 178	4 651	7 059
5- 9 » . . . . .	3 690	-	-	-	3 690	3 457	-	-	-	3 457	7 147	7 539
10-14 » . . . . .	3 504	-	-	-	3 504	3 434	-	-	-	3 434	6 938	5 601
15-19 » . . . . .	2 492	2	-	-	2 494	2 291	29	-	2	2 322	4 816	3 604
20-24 » . . . . .	2 023	140	-	6	2 169	1 418	448	3	10	1 879	4 048	3 471
25-29 » . . . . .	1 690	817	3	108	2 618	657	1 007	7	68	1 739	4 357	4 477
30-34 » . . . . .	1 110	1 421	10	223	2 764	404	1 272	22	68	1 766	4 530	3 591
35-39 » . . . . .	546	1 242	13	185	1 986	202	953	43	65	1 263	3 249	2 823
40-44 » . . . . .	301	1 080	32	128	1 541	163	857	64	41	1 125	2 666	2 337
45-49 » . . . . .	206	837	41	94	1 178	135	722	76	40	973	2 151	1 576
50-54 » . . . . .	81	585	50	59	775	79	472	85	18	654	1 429	1 297
55-59 » . . . . .	47	435	55	40	577	54	377	107	15	553	1 130	1 076
60-64 » . . . . .	18	302	78	21	419	45	251	141	13	450	869	827
65-69 » . . . . .	18	221	58	7	304	37	178	167	1	383	687	596
70-74 » . . . . .	4	129	57	1	191	24	77	170	4	275	466	391
75-79 » . . . . .	5	55	48	1	109	16	31	98	-	145	254	196
80 år og derover . . . .	2	15	19	-	36	5	9	64	-	78	114	70
Tilsammen 1975 . . . . .	18 210	7 281	464	873	26 828	14 599	6 683	1 047	345	22 674	49 502	•
» 1971 . . . . .	16 778	6 730	429	479	24 416	14 341	6 514	1 015	245	22 115	•	46 531
<b>II. De i Grønland fødte personer</b>												
0- 4 år . . . . .	2 135	-	-	-	2 135	1 909	-	-	-	1 909	4 044	6 429
5- 9 » . . . . .	3 257	-	-	-	3 257	3 040	-	-	-	3 040	6 297	6 859
10-14 » . . . . .	3 259	-	-	-	3 259	3 178	-	-	-	3 178	6 437	5 286
15-19 » . . . . .	2 373	2	-	-	2 375	2 148	25	-	2	2 175	4 550	3 451
20-24 » . . . . .	1 611	109	-	-	1 720	1 300	346	3	9	1 658	3 378	2 714
25-29 » . . . . .	880	398	3	19	1 300	509	620	7	41	1 177	2 477	2 610
30-34 » . . . . .	536	720	7	35	1 298	331	848	22	47	1 248	2 546	2 230
35-39 » . . . . .	298	721	8	36	1 063	176	741	43	53	1 013	2 076	2 084
40-44 » . . . . .	196	768	29	32	1 025	152	741	63	31	987	2 012	1 920
45-49 » . . . . .	131	666	40	28	865	124	659	76	32	891	1 756	1 277
50-54 » . . . . .	50	432	46	15	543	72	429	83	9	593	1 136	1 108
55-59 » . . . . .	30	379	54	12	475	49	359	106	10	524	999	942
60-64 » . . . . .	12	270	74	4	360	43	247	140	11	441	801	773
65-69 » . . . . .	12	201	56	4	273	36	174	166	1	377	650	576
70-74 » . . . . .	3	125	57	1	186	24	77	169	3	273	459	389
75-79 » . . . . .	4	55	48	-	107	15	30	97	-	142	249	194
80 år og derover . . . .	2	15	19	-	36	5	9	62	-	76	112	70
Tilsammen 1975 . . . . .	14 789	4 861	441	186	20 277	13 111	5 305	1 037	249	19 702	39 979	•
» 1971 . . . . .	14 148	4 794	410	117	19 469	13 046	5 208	1 005	184	19 443	•	38 912

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - I: Greenland, total. - HEADING, Columns 1-5: males; 6-10: females; 1 and 6: single; 2 and 7: married; 3 and 8: widowed; 4 and 9: separated or divorced; 5, 10, 11 and 12: total. - II: Persons born in Greenland.

Tabel 453. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 31. december 1970.**  
The population by major industry groups and industrial status 31 December 1970.

	Fiskeri, fangst, fåreavl m.v.	Mine- drift o. l.	Frem- stillings- virk- sømhed	Bygge- og anlægs- virk- sømhed	Offent- lige værker m.v.	Han- dels- virk- sømhed	Trans- port- virk- sømhed	Admini- stration, liberale erhverv, service- virk- sømhed	Rente, under- støt- telse m.v.	I alt <sup>1</sup>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>I. De i erhvervene beskæftigede</b> .....	3 493	154	2 371	2 753	241	2 066	1 862	4 954	•	18 240
<b>a. Mænd</b> .....	3 479	146	1 634	2 650	239	1 278	1 714	1 541	•	12 881
<b>b. Kvinder</b> .....	14	8	737	103	2	788	148	3 413	•	5 359
<b>A. Selvstændige</b> .....	2 393	1	77	297	–	100	115	85	•	3 068
Heraf kvinder .....	5	–	9	–	–	25	4	26	•	69
<b>B. Medhjælpende ægtefæller</b> .....	6	–	1	1	–	20	3	8	•	39
<b>C. Partsfolkere</b> .....	1 016	–	–	–	–	–	–	–	•	1 016
<b>D. Funktionærer, tjenestemænd m.v.</b> .....	6	22	189	382	50	1 264	675	2 608	•	5 248
Heraf kvinder .....	–	3	57	71	1	588	54	1 558	•	2 366
<b>a. i Kgl. grl. Handel</b> .....	4	–	98	–	–	837	150	31	•	1 120
<b>b. i G. T. O.</b> .....	–	15	24	222	47	–	233	20	•	561
<b>c. i statens tjeneste</b> .....	–	–	12	–	2	10	117	2 158	•	2 307
<b>d. i kommunens tjeneste</b> .....	–	–	7	–	–	2	1	160	•	170
<b>e. i privat tjeneste</b> .....	2	7	45	158	1	403	91	210	•	948
<b>f. uoplyst ansættelsessted</b> .....	–	–	3	2	–	12	83	29	•	142
<b>E. Arbejdere</b> .....	72	131	2 104	2 073	191	682	1 069	2 253	•	8 869
Heraf kvinder .....	2	5	670	31	1	155	87	1 821	•	2 884
<b>a. i Kgl. grl. Handel</b> .....	11	–	961	–	–	540	334	71	•	1 917
<b>b. i G. T. O.</b> .....	–	76	216	365	145	–	121	88	•	1 011
<b>c. i statens tjeneste</b> .....	–	1	66	13	8	61	208	1 013	•	1 372
<b>d. i kommunens tjeneste</b> .....	–	15	34	7	18	14	4	254	•	346
<b>e. i privat tjeneste</b> .....	57	39	681	1 670	17	66	309	783	•	3 668
<b>f. uoplyst ansættelsessted</b> .....	4	–	146	18	3	1	93	44	•	555
Heraf faglærte arbejdere .....	3	23	534	1 167	85	37	113	101	•	2 064
<b>II. Øvrige befolkning</b> .....	6 620	295	2 509	3 394	449	2 797	2 767	4 026	5 251	28 291
<b>a. Mænd</b> .....	2 639	106	1 050	1 364	173	1 175	1 122	1 714	2 110	11 535
<b>b. Kvinder</b> .....	3 981	189	1 459	2 030	276	1 622	1 645	2 312	3 141	16 756
<b>F. Husmødre</b> .....	1 308	63	393	676	89	453	500	501	524	4 524
<b>G. Børn uden erhverv</b> .....	5 207	226	2 087	2 679	352	2 295	2 230	3 396	1 862	20 499
Heraf kvinder .....	2 571	120	1 039	1 316	180	1 122	1 108	1 687	917	10 143
<b>H. Børn, der er husassistenter</b> .....	87	5	18	14	5	25	11	31	58	254
<b>I. Fremmede hushjælpere</b> .....	18	1	11	25	3	24	26	98	40	247
<b>J. Rentnydere, pensionister m.v.</b> .....	–	–	–	–	–	–	–	–	2 767	2 767
Heraf kvinder .....	–	–	–	–	–	–	–	–	1 607	1 607
<b>I-II. Hele befolkningen</b> .....	10 113	449	4 880	6 147	690	4 863	4 629	8 980	5 251	46 531
<b>a. Mænd</b> .....	6 118	252	2 684	4 014	412	2 453	2 836	3 255	2 110	24 416
<b>b. Kvinder</b> .....	3 995	197	2 196	2 133	278	2 410	1 793	5 725	3 141	22 115

<sup>1</sup> Herunder er medtaget personer med uoplyst erhverv.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. – HEADINGS, Column 1: fishing, catching, sheep breeding, etc.; 2: mining; 3: manufacturing; 4: building and construction; 5: electricity, water, etc.; 6: commerce; 7: transport; 8: administration, professional activities and service industries; 9: old-age pension, etc.; 10: total. – FRONT COLUMN: I: economically active persons; a: males; b: females; A: self-employed of whom: females; B: family workers; C: fishermen receiving share of catch; D: salaried employees, public servants, etc.; of whom: females; a: in The Royal Greenland Trade Department; b: in the Greenland Technical Organisation; c: in government service; d: in the service of local authorities; e: in private service; f: unknown; E: wage-earners of whom: females; a: in The Royal Greenland Trade Department; b: in the Greenland Technical Organisation; c: in government service; d: in the service of local authorities; e: in private service; f: unknown; skilled workers; II: Other population; a: males; b: females; F: housewives; G: children outside the labour force of whom: females; H: children who are maids in the home; I: maid-servants; J: old-age pensioners, other pensioners, etc. of whom: females; I-II: the whole population; a: males; b: females.

Tabel 454. **Befolkningen i alderen 14 – 39 år fordelt efter uddannelsesstilling og beskæftigelse 31. december 1970.**

The population between 14 and 39 years of age by educational and activity status at 31 December 1970

	Samtlige personer i alderen 14-39 år		Personer under uddannelse				Personer ikke under uddannelse				
	I erhverv	Uden for erhverv	Skoleuddannelse		Erhvervsudd.		Med erhvervsudd.		Uden erhvervsudd.		
			I erhverv	Uden for erhverv	I erhverv	Uden for erhverv	I erhverv	Uden for erhverv	I erhverv	Uden for erhverv	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
<b>Hele Grønland</b> .....	13 557	5 226	2	1 365	620	72	4 847	382	8 088	3 407	<b>Greenland, total</b>
Byer i alt.....	10 478	3 876	2	1 266	609	69	4 156	339	5 711	2 202	Towns
Bygder i alt.....	2 369	1 284	–	98	9	3	230	17	2 130	1 166	Villages
Stationer m.v. i alt.	710	66	–	1	2	–	461	26	247	39	Stations, etc.

KILDE: Statistisk tabelværk 1974: VI.

TRANSLATION. – HEADING, Columns 1-2: all persons between 14 and 39 years of age; 3-6: persons receiving education; 3-4: general school education; 5-6: vocational education; 7-10: persons not receiving education; 7-8: having completed a vocational education; 9-10: not having completed a vocational education; 1, 3, 5, 7 and 9: economically active; 2, 4, 6, 8 and 10: not economically active.

Tabel 455. **Overlevende og middellevetid efter dødeligheds erfaringerne.**

Survivors and average expected life-time according to the mortality.

Alder	Overlevende						Middellevetiden					
	1946-1951		1952-1959		1966-1970		1946-1951		1952-1959		1966-1970	
	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
0 år .....	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	32,2	37,5	51,4	53,6	58,9	65,7
1 » .....	812	843	907	906	936	947	38,5	43,4	55,6	58,1	61,9	68,4
2 » .....	776	797	893	890	930	943	39,3	44,8	55,5	58,2	61,3	67,6
3 » .....	754	777	886	884	927	940	39,4	45,0	54,9	57,5	60,5	66,9
4 » .....	740	768	882	879	926	937	39,1	44,5	54,2	56,8	59,6	66,1
5 » .....	730	758	878	876	924	936	38,7	44,1	53,4	56,1	58,7	65,1
10 » .....	692	726	864	871	915	932	35,7	41,0	49,2	51,4	54,3	60,4
15 » .....	658	698	852	863	906	930	32,3	37,5	44,9	46,8	49,8	55,5
20 » .....	605	665	837	851	889	924	30,0	34,2	40,7	42,4	45,7	50,9
25 » .....	547	625	814	834	866	918	27,9	31,2	36,7	38,3	41,9	46,2
30 » .....	493	580	786	813	848	910	25,7	28,5	32,9	34,2	37,7	41,6
35 » .....	444	533	754	787	830	901	23,3	25,7	29,2	30,2	33,4	37,0
40 » .....	398	485	717	755	811	885	20,6	23,0	25,6	26,4	29,2	32,6
45 » .....	354	436	675	714	782	860	17,9	20,4	22,0	22,8	25,1	28,5
50 » .....	309	385	626	667	752	837	15,1	17,7	18,5	19,2	21,0	24,2
55 » .....	262	334	571	612	706	787	12,4	15,0	15,1	15,7	17,3	20,6
60 » .....	208	281	505	544	624	736	9,9	12,4	11,7	12,3	14,2	16,8
65 » .....	150	224	418	448	527	666	7,8	9,9	8,6	9,4	11,3	13,3
70 » .....	94	164	297	322	421	567	6,0	7,6	6,1	7,1	8,5	10,2
75 » .....	49	102	157	199	291	441	4,3	5,7	4,2	4,9	6,1	7,3
80 » .....	19	50	52	89	161	254	2,7	4,3	3,2	2,9	4,4	5,7

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. – HEADING, Columns 1-6: survivors; 7-12: average expected life-time; 1, 3, 5, 7, 9, and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10, and 12: females. FRONT COLUMN: age, years.

Tabel 456. **Ægteskaber, fødte og døde.**  
Marriages, births and deaths.

	Ind- gåede ægtes- kaber	Levendefødte				Dødfødte		Døde <sup>1</sup>			Pr. 1000 indbyggere			
		Drenge	Piger	I alt	Heraf udenfor ægtes- skab	I alt	Heraf udenfor ægtes- skab	Mænd	Kvin- der	I alt	Indg. ægtes- kaber	Le- vende- fødte	Død- fødte	Døde
1960 .....	286	843	743	1 586	509	31	13	144	112	256	8,8	48,8	0,9	7,9
1965 .....	231	924	816	1 740	605	24	8	190	147	337	5,9	44,4	0,6	8,6
1970 .....	199	622	522	1 144	510	20	8	176	111	287	4,3	24,6	0,4	6,2
1971 .....	211	521	507	1 028	479	14	6	171	118	289	4,5	21,2	0,3	5,9
1972 .....	236	508	440	948	436	14	5	158	128	286	4,9	19,6	0,3	5,9
1973 <sup>2</sup> .....	196	494	446	940	452	10	4	212	124	336	4,0	19,1	0,2	6,8

<sup>1</sup> Heri ikke medregnet dødfødte. <sup>2</sup> Ændringerne fra 1972 til 1973 kan delvis forklares ved en ændret opgørelsesmetode.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland, jfr. dets beretning, samt materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: marriages; 2-5: live-born children; 6-7: still-born children; 8-10: deaths; 2 and 8: males; 3 and 9: females; 4, 6 and 10: total; 5 and 7: illegitimates; 11-14: per 1000 population; 11: marriages; 12: live born; 13: still born; 14: deaths.

Tabel 457. **Dødsårsagerne 1973.**  
Causes of death 1973.

Inter- national nomen- klatur liste B <sup>1</sup>	Under 1 år		1-4 år		5-14 år		15-64 år		65 år og derover		Tilsammen		
	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
B 4 Enteritis og andre former for diarré	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
B 5 Tuberkulose i åndedrætsorganer	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1
B 6 Al anden tuberk., incl. følgetilstand	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1
B 11 Meningokokinfektion	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
B 18 Andre infektionssygdomme	1	-	1	-	-	-	1	1	-	-	3	1	4
B 19 Ondartede svulster	-	-	-	-	-	-	9	13	3	6	12	19	31
B 20 Godartede og uspec. svulster	-	-	-	-	-	-	2	-	1	-	3	3	3
B 22 Avitaminoser og andre mangelsygdomme	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
B 23 Anæmi	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1
B 24 Hjernehindebetændelse	1	1	-	-	1	-	1	-	-	-	3	1	4
B 26 Hjertesyg., kroniske, rheumatiske	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	2	2
B 27 Blodtrykforhøjelse	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1
B 28 Iskæmiske hjertesygdomme	-	-	-	-	-	-	7	1	11	5	18	6	24
B 29 Andre hjertesygdomme	-	-	-	-	-	-	-	-	8	5	8	5	13
B 30 Karsygdomme i centralnervesyst.	-	-	-	-	-	-	3	6	11	14	14	20	34
B 32 Lungebetændelse	1	1	1	-	-	-	1	-	3	2	6	3	9
B 33 Bronkitis, udvidede lunger og astma	-	-	-	-	-	-	4	3	1	2	5	5	10
B 34 Mavesår og sår på tolvfingertarmen	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	2	2
B 36 Bugbrok og Tarmslyng	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	2
B 37 Levercirrhose	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	1
B 38 Nyrebetændelse og nefrose	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1
B 42 Medfødte misdannelser	3	-	-	-	1	-	-	-	-	-	4	-	4
B 43 Fødselslesion, vanskelig fødsel samt anden anoxi og hypoxi	10	2	-	-	-	-	-	-	-	-	10	2	12
B 44 Andre årsager til død i perinatalperioden	5	1	-	-	-	-	-	-	-	-	5	1	6
B 45 Symptomer og mangelf. def. tilst.	1	1	-	-	-	-	4	1	1	-	6	2	8
B 46 Alle andre sygdomme	-	-	1	-	-	-	4	5	6	8	11	13	24
BE 47 Motorkøretøjsulykker	-	-	1	-	-	1	1	1	-	-	2	2	4
BE 48 Alle andre ulykkestilfælde	4	2	1	1	7	5	35	16	3	1	50	25	75
BE 49 Selvmord	-	-	-	-	-	1	17	2	-	-	17	3	20
BE 50 Alle andre ydre årsager	-	-	-	-	-	-	3	2	1	-	4	2	6
I alt	27	10	5	1	9	7	95	57	50	45	186	120	306

<sup>1</sup> Heri ikke medregnet 26 mænd og 4 kvinder, for hvem der ikke foreligger dødsattester.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-10: age; 1, 3, 5, 7, 9 and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10 and 12: females; 11-13: total. - NOTE: <sup>1</sup> International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organization, Geneva 1967). Abbreviated list.

Tabel 458. **Medicinalpersonalet m. v. 1973.**  
Medical personnel etc. 1973.

	Læger	Sygehussenge		Antal indlagte patienter	Antal sygedage	Sygeplejersker	Sundhedsplejersker	Tandlæger	Tandteknikere	Jordemødre	Fødsels-hjælper-sker og sundheds-med-hjælper
		I alt	Pr. 1000 indb. <sup>31/12 1973</sup>								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A. Vestgrønland .....	41	601	13,6	10 884	157 213	118	8	19	11	11	198
Heraf Dronning Ingrid's Hospital og røntgenskibet „Misigssut“ ...	14	204	...	2 290	47 724	53	-	-	-	1	30
B. Nordgrønland .....	1	13	18,2	210	2 745	1	-	-	-	-	5
C. Østgrønland .....	3	26 <sup>1</sup>	8,5	469	9 286	4	-	1	-	1	16
A-C. Hele Grønland .....	45	640	13,4	11 563	169 244	123	8	20	11	12	219

ANM. I tabellen indgår kun tal for personale, der er ansat hele året. Herudover udsendes en del læger, tandlæger og tandteknikere i sommermånederne. Endvidere omfatter tabellen ikke oplysninger om private børneinstitutioner, private klinikker og militære infirmerier. Medicinalpersonalet i Ivigtut er ikke medregnet.

<sup>1</sup> Sygehuset i Scorebysund er kun medregnet med 2 senge, idet det nedbrændte i december 1972.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: physicians; 2-3: hospital beds; 2: total; 3: per 1000 inhabitants; 4: patients treated in hospitals; 5: days of sickness; 6: nurses; 7: public health nurses; 8: dentists; 9: dental technicians; 10: midwives; 11: midwife-ass. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total.

Tabel 459. **Anmeldte sygdomstilfælde 1973.**  
Diseases reported by doctors 1973.

	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	I alt		
					1973	1972	
					1	2	
Tyfus .....	-	-	2	-	2	-	Typhoid fever
Paratyfus .....	-	-	1	1	2	-	Paratyphoid fever
Hjernehindebetændelse .....	2	3	26	12	43	23	Meningitis
Akut børneclammelse, paralytisk .....	-	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis, paral.
Hjernebetændelse, akut epid. ....	-	-	-	-	-	-	» epidemic encephalitis
» , andre former .....	2	-	-	-	2	-	Other and unspec. encephalitis
Ornithosis .....	1	-	-	1	2	-	Ornithosis
Akut mavetarminfektion .....	231	270	475	342	1 318	1 375	Gastro-enteritis and diarrhoea
Skarlagensfeber .....	1	1	-	3	5	3	Scarlet fever
Almindelig halsbetændelse .....	1 341	998	1 312	2 016	5 667	5 255	Angina and tonsillitis
Rosen .....	5	1	-	-	6	9	Erysipelas
Kighoste .....	1	-	1	3	5	-	Whooping-cough
Mæslinger .....	108	12	13	4	137	732	Measles
Røde hunde .....	27	56	49	66	198	302	German measles
Skålkopper .....	95	98	198	212	603	401	Chicken-pox
Fåresyge .....	23	6	4	7	40	453	Mumps
Epidemisk leverbetændelse .....	86	44	139	174	443	1 452	Infectious hepatitis
Mononucleose .....	-	-	1	-	1	5	» mononucleosis
Epidemisk svimmelhed .....	1	-	10	7	18	13	Epidemic nausea
Gigtfeber .....	4	8	4	2	18	43	Rheumatic fever
Akut infektion i øvre luftveje .....	445	664	897	312	2 318	3 754	Acute upper respiratory infect.
Influenza .....	577	435	366	213	1 591	2 742	Influenza
Lungebetændelse .....	245	242	314	258	1 059	1 594	Pneumonia
Akut brystkatar .....	189	247	39	122	597	744	Acute bronchitis
Bylder og blæreudslæt hos nyfødte .....	-	-	-	-	-	-	Boils and pemphigus neonatorum
Fnat .....	72	147	241	210	670	156	Scabies
Lungetuberkulose .....	...	...	...	...	...	...	Tuberculosis of respiratory system
Erhvervet syfilis .....	67	65	45	69	246	196	Acquired syphilis
Gonorré .....	2 520	2 679	3 585	2 937	11 721	11 307	Gonorrhoea
Venerisk sår .....	-	-	-	-	-	1	Soft chancre
» lymfeknudesvulst .....	-	-	-	-	-	-	Lymphogranuloma inguinale

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: quarters 1973; 5 and 6: total.



Tabel 460. **Boligbyggeriet i Grønland 1972 og 1973.**  
Residential building in Greenland 1972 and 1973.

Antal fuldførte boliger	1972							1973						
	Boligstøttebyggeri <sup>1</sup>	Tjenesteboliger	Boliger uden offentlig støtte	I alt	Heraf			Boligstøttebyggeri <sup>1</sup>	Tjenesteboliger	Boliger uden offentlig støtte	I alt	Heraf		
					I enkelt- eller dobbelt-huse	I flerfam. huse	I byer					I enkelt- eller dobbelt-huse	I flerfam. huse	I byer
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>A. Vestgrønland</b> .....	526	109	11	646	156	490	601	273	58	8	339	137	202	304
Nanortalik kommune...	9	10	2	21	11	10	17	21	1	—	22	12	10	15
Julianehåb » ...	42	25	—	67	7	60	64	43	5	—	48	1	47	48
Narssaq » ...	5	1	—	6	6	—	5	5	—	—	5	5	—	4
Ivigut » ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Frederikshåb » ...	38	10	—	48	8	40	47	40	10	—	50	8	42	42
Godthåb » ...	105	20	1	126	4	122	123	71	24	5	100	5	95	100
Sukkertoppen » ...	71	20	—	91	—	91	91	12	—	1	13	13	—	4
Holsteinsborg » ...	52	10	—	62	9	53	62	—	1	—	1	1	—	1
Kangâtsiaq » ...	5	1	—	6	6	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Egedesminde » ...	30	3	2	35	7	28	35	21	—	—	21	21	—	20
Christianshåb » ...	17	—	—	17	17	—	17	16	2	—	18	10	8	18
Jakobshavn » ...	92	—	5	97	11	86	97	17	—	—	17	17	—	17
Godhavn » ...	18	—	1	19	19	—	19	11	2	—	13	13	—	13
Umanak » ...	21	4	—	25	25	—	15	9	6	—	15	15	—	12
Upernavik » ...	21	5	—	26	26	—	7	7	7	2	16	16	—	10
<b>B. Nordgrønland</b> .....	5	—	—	5	5	—	3	6	—	—	6	6	—	1
<b>C. Østgrønland</b> .....	3	2	—	5	5	—	2	13	2	—	15	15	—	9
Angmagssalik kommune	2	1	—	3	3	—	—	9	2	—	11	11	—	6
Scoresbysund »	1	1	—	2	2	—	2	4	—	—	4	4	—	3
<b>A-C. Hele Grønland</b> .....	534	111	11	656	166	490	606	292	60	8	360	158	202	314

<sup>1</sup> Boliger opført i henhold til bekendtgørelse nr. 53 af 28. februar 1959 om støtte til boligbyggeri i Grønland.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. — FRONT COLUMN: Number of dwellings completed. — HEADING, Column: 1 and 8: subsidized buildings; 2 and 9: Official dwellings; 3 and 10: buildings without subsidy; 4 and 11: total; 5, 6, 7, 12, 13 and 14: of which; 5 and 12: in detached or semi-detached houses 6 and 13: in blocks of flats; 7 and 14: in towns.

Tabel 461. **Bolighusstande fordelt efter antal personer og antal børn i husstanden 31. december 1970.**  
Dwellings by number of occupants and number of children in the dwelling at 31 December 1970

	Antal bolighusst. <sup>1</sup>	Bolighusstande fordelt efter antal børn										Antal børn i alt	
		0 børn	1 barn	2 børn	3 børn	4 børn	5 børn	6 børn	7 børn	8 børn	9 børn		10 el. fl. børn
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Bolighusstande med:</b>													
1 person.....	1 278	1 278	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 personer.....	1 197	1 018	179	—	—	—	—	—	—	—	—	—	179
3 ».....	1 393	356	936	101	—	—	—	—	—	—	—	—	1 138
4 ».....	1 494	133	344	968	49	—	—	—	—	—	—	—	2 427
5 ».....	1 272	41	190	376	639	26	—	—	—	—	—	—	2 963
6 ».....	879	25	60	165	257	362	10	—	—	—	—	—	2 659
7 ».....	709	6	22	77	148	200	252	4	—	—	—	—	2 704
8 ».....	553	—	8	31	94	108	156	155	1	—	—	—	2 501
9 ».....	396	—	2	10	33	69	83	98	100	1	—	—	2 108
10 ».....	221	—	—	5	8	18	54	55	53	28	—	—	1 301
11 ».....	109	—	—	1	3	10	17	29	25	20	4	—	681
12 ».....	62	—	—	—	1	2	8	14	13	20	2	2	424
13 ».....	22	—	—	—	—	1	1	3	5	5	7	—	165
14 el. fl. personer ..	22	—	—	—	—	—	—	1	5	2	5	9	195
<b>I alt</b> .....	9 607	2 857	1 741	1 734	1 232	796	581	359	202	76	18	11	19 445

ANM. En bolighusstand omfatter alle personer, der er registreret som boende i samme bolig, uanset deres stilling i boligen.

<sup>1</sup> Incl. boliger i stationer m. v.

KILDE: Statistisk tabelværk 1974: VI.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: number of dwellings; 2–12: dwellings by number of children in the dwelling (0 children; ...; 10 or more children); 13: number of children, total. — FRONT COLUMN: dwellings by number of occupants (1 person; ...; 14 or more persons; total).

Tabel 462. **Boligforholdene 31. december 1970.**  
Dwelling conditions 31 December 1970.

	Samtlige boliger			Boliger, hvor boligindehaverne er født i Grønland			
	Hele Grønland 1	Byer 2	Bygder 3	Hele Grønland 4	Byer 5	Bygder 6	
<b>A. Antal beboede boliger</b> .....	9 511	7 399	2 112	6 893	4 886	2 007	<b>A. Number of occupied dwellings</b>
<b>B. Antal personer</b> .....	42 927	31 634	11 293	34 523	23 577	10 946	<b>B. Number of occupiers</b>
Gnstl. antal beboere pr. bolig..	4,5	4,3	5,3	5,0	4,8	5,5	<b>Average number of occupiers per dwelling</b>
pr. værelse	1,7	1,5	2,7	2,1	1,8	2,8	<b>per room</b>
<b>C. Boligernes fordelt efter</b>							<b>C. Distribution of the dwellings by</b>
<b>a. Ejerforhold</b>							<b>a. Ownership</b>
Statsejede .....	3 679	3 405	274	1 814	1 615	199	<b>National government</b>
Kommunaltejede .....	1 007	777	230	955	728	227	<b>Local government</b>
Privatejede .....	4 814	3 217	1 597	4 113	2 543	1 570	<b>Private person</b>
Uoplyst .....	11	-	11	11	-	11	<b>Unknown</b>
<b>b. Antal værelser</b>							<b>b. Number of rooms</b>
1 værelse .....	1 860	1 161	699	1 527	833	694	<b>1 room</b>
2 værelser .....	3 011	2 127	884	2 483	1 620	863	<b>2 rooms</b>
3 » .....	2 237	1 914	323	1 571	1 283	288	<b>3 »</b>
4 » .....	1 723	1 582	141	1 049	935	114	<b>4 »</b>
5 eller flere .....	635	591	44	232	204	28	<b>5 » or more</b>
Uoplyst .....	45	24	21	31	11	20	<b>Unknown</b>
<b>c. Opførelsesår</b>							<b>c. Year of building</b>
før 1948 .....	1 161	719	442	947	515	432	<b>Before 1948</b>
1948-52 .....	799	566	233	549	329	220	<b>1948-52</b>
1953-55 .....	972	683	289	797	522	275	<b>1953-55</b>
1956-60 .....	1 394	938	456	1 104	666	438	<b>1956-60</b>
1961-65 .....	2 336	1 961	375	1 667	1 318	349	<b>1961-65</b>
1966-70 .....	2 819	2 519	300	1 806	1 530	276	<b>1966-70</b>
Uoplyst .....	30	13	17	23	6	17	<b>Unknown</b>
<b>d. Opvarmningsforhold</b>							<b>d. Source of heating</b>
Fast brændsel .....	3 913	2 131	1 782	3 784	2 029	1 755	<b>Solid-fuel</b>
Olie, petroleum .....	5 526	5 227	299	3 051	2 829	222	<b>Oil, kerosene</b>
Gas .....	28	18	10	24	14	10	<b>Bottled gas</b>
Elektricitet .....	10	8	2	5	4	1	<b>Electricity</b>
Uoplyst .....	34	15	19	29	10	19	<b>Unknown</b>
<b>D. Antal udlejede lejligheder</b> .....	2 637	2 349	288	2 223	1 938	285	<b>D. Number of tenant-occup. dwellings</b>

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: All dwellings; 4-6: Dwellings where owner is born in Greenland; 1 and 4: Greenland, total; 2 and 5: cities; 3 and 6: villages.

Tabel 463. **Erhvervstællingen i Grønland 1. juli 1970.**  
General economic survey in Greenland 1st July, 1970.

	Samtl. virksomh. 1/7 1970			Heraf virksomheder med regnskabsoplysninger for 1969 <sup>1</sup>					
	Antal virksomhedsenheder <sup>2</sup>	Samlet personel		Antal virksomhedsenheder <sup>3</sup>	Personel 1/7 1970		Samlet omsætning 1969	Lønudgift 1969	
		I alt	Heraf fødte i Grld.		I alt	Heraf fødte i Grld.		I alt	Heraf til fødte i Grld.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1000 kr.									
<b>I. Private virksomheder</b> . . . . .	750	4 722	2 890	621	4 342	2 661	402 758	76 998	29 774
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	80	977	685	71	945	669	79 738	17 380	7 072
b. Bygge- og anlægsvirksomhed . . . . .	276	1 924	1 020	225	1 755	921	110 277	32 453	11 778
c. Handel og omsætning . . . . .	163	753	505	143	703	467	145 477	9 524	4 543
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	231	1 068	680	182	939	604	67 266	17 641	6 381
A. <i>Enkeltmandsvirksomheder, interessentskaber o.l. med</i>									
A <sub>1</sub> <i>Ejer(e) født i Grønland</i> . . . . .	276	797	747	218	668	623	40 048	5 831	4 589
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	30	70	67	27	67	64	1 766	443	364
b. Bygge- og anlægsvirksomhed . . . . .	81	295	264	59	236	206	9 963	2 991	1 952
c. Handel og omsætning . . . . .	74	209	201	63	184	177	21 611	1 063	998
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	91	223	215	69	181	176	6 708	1 334	1 275
A <sub>2</sub> <i>Ejer(e) født udenfor Grønland</i> . . . . .	401	2 766	1 371	335	2 532	1 279	210 969	44 393	16 930
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	36	261	139	30	232	126	21 071	3 872	1 648
b. Bygge- og anlægsvirksomhed . . . . .	192	1 583	741	163	1 473	700	94 670	27 853	9 681
c. Handel og omsætning . . . . .	62	332	179	56	322	177	63 014	4 277	1 876
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	111	590	312	86	505	276	32 214	8 391	3 725
B. <i>Aktieselskaber</i> . . . . .	34	869	539	32	866	537	125 465	22 980	6 025
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	10	585	428	10	585	428	53 780	11 347	4 022
b. Bygge- og anlægsvirksomhed . . . . .	3	46	15	3	46	15	5 644	1 609	145
c. Handel og omsætning . . . . .	15	105	49	14	103	47	41 470	2 780	964
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	6	133	47	5	132	47	24 571	7 244	894
C. <i>Øvrige ejerforhold</i> . . . . .	39	290	233	36	276	222	26 276	3 794	2 230
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	4	61	51	4	61	51	3 121	1 718	1 038
b. Bygge- og anlægsvirksomhed . . . . .	-	-	-	-	-	-	-	-	-
c. Handel og omsætning . . . . .	12	107	76	10	94	66	19 382	1 404	705
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	23	122	106	22	121	105	3 773	672	487
<b>II. Statsjede virksomheder</b> . . . . .	487	5 065	3 910	487	5 065	3 910	683 825	121 184	58 007
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	114	1 874	1 688	114	1 874	1 688	95 545	30 107	18 494
b. Bygge- og anlægsvirksomhed . . . . .	32	356	227	32	356	227	146 379	14 856	5 324
c. Handel og omsætning . . . . .	110	956	900	110	956	900	346 787	16 733	14 243
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	197	1 700	1 013	197	1 700	1 013	71 614	52 528	18 242
e. Offentlige værker . . . . .	34	179	82	34	179	82	23 500	6 960	1 704
A. <i>Den kgl. grønlandske Handel</i> . . . . .	327	3 225	2 879	327	3 225	2 879	433 755	56 481	40 202
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	83	1 447	1 362	83	1 447	1 362	69 146	17 589	13 124
c. Handel og omsætning . . . . .	110	956	900	110	956	900	346 787	16 733	14 243
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	134	822	617	134	822	617	17 822	22 159	12 835
B. <i>Grønlands tekniske Organisation</i> . . . . .	160	1 840	1 031	160	1 840	1 031	250 070	64 703	17 805
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	31	427	326	31	427	326	26 399	12 518	5 370
b. Bygge- og anlægsvirksomhed . . . . .	32	356	227	32	356	227	146 379	14 856	5 324
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	63	878	396	63	878	396	53 792	30 369	5 407
e. Offentlige værker . . . . .	34	179	82	34	179	82	23 500	6 960	1 704
<b>I-II. Samtlige virksomheder</b> . . . . .	1 237	9 787 <sup>3</sup>	6 800 <sup>3</sup>	1 108	9 407	6 571	1 086 583	198 182	87 781
a. Minedrift, fremstillingsvirksomhed . . . . .	194	2 851	2 373	185	2 819	2 357	175 283	47 487	25 566
b. Bygge- og anlægsvirksomhed . . . . .	308	2 280	1 247	257	2 111	1 148	256 656	47 309	17 102
c. Handel og omsætning . . . . .	273	1 709	1 405	253	1 659	1 367	492 264	26 257	18 786
d. Transport-, servicevirksomhed . . . . .	428	2 768	1 693	379	2 639	1 617	138 880	70 169	24 623
e. Offentlige værker . . . . .	34	179	82	34	179	82	23 500	6 960	1 704

ANM. Erhvervstællingen omfattede al erhvervmæssig virksomhed i Grønland med undtagelse af fiskeri, fangst og fåreavl.

<sup>1</sup> Blandt private virksomheder kun de virksomheder, som var i drift den 1. juli 1970, og som var etableret før eller i 1969 samt i besiddelse af regnskabsoplysninger for 1969. <sup>2</sup> For private virksomheder opgjort som antal lokalekonomiske enheder (d.v.s. lokalt adskilte enheder regnet for selvstændige virksomheder, selv om de har fælles ejer), og for statsjede virksomheder opgjort som antal lokalt forekommende erhvervsgrupper efter opdeling af KGH's og GTO's erhvervmæssige virksomhed i henholdsvis 10 og 11 erhvervsgrupper. <sup>3</sup> Herudover beskæftigede 21 virksomheder i Danmark den 1. juli 1970 midlertidigt 707 personer i Grønland (heraf 21 født i Grønland).

KILDE: Stat. Efterr. 1972, nr. 2.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3. all enterprises; 1: number of establishments; 2-3: total staff; 2: total; 3: of whom: born in Greenland; 4-9: of which: enterprises with accounts for 1969; 4: number of establishments; 5-6: staff 1st July 1970; 5: total; 6: of whom: born in Greenland; 7: total turnover 1969; 8-9: wage bill 1969; 8: total; 9: of which: paid to staff born in Greenland. - FRONT COLUMN, I: private enterprises; A: one-man businesses, partnerships, etc. with; A<sub>1</sub>: owner(s) born in Greenland; A<sub>2</sub>: owner(s) born outside Greenland; B: joint-stock companies; C: other ownership; II: state-owned enterprises; A: The Greenland Trade Department; B: Greenland's Technical Organization; I II: all enterprises; a: mining, manufacturing; b: building and construction; c: commerce; d: transport and service trades; e: public utilities.

Tabel 464. **Produktion af de vigtigste varer i Grønland.**  
Output of the principal Greenland products.

	1973				1972	1971		
	Vest-grøn-land 1	Nord-grøn-land 2	Øst-grøn-land 3	Hele Grøn-land 4	Hele Grøn-land 5	Hele Grøn-land 6		
<b>I. Fisk m.v. fangstprodukter og landbrugsprodukter m.v.</b>								
<b>I. Fish, hunting products and farm products, etc.</b>								
A. Fisk <sup>1</sup> m.v. i alt <sup>2</sup>	tons	44 111	-	251	44 362	41 922	37 893	A. Fish, total
a. Solgt til Den kgl. grøn. Handel								
a. Sold to The Royal Greenland Trade Dept.								
Torsk til prod. af saltfisk ..	tons	943	-	134	1 077	4 616	3 867	Cod-fish, for saltfish production
» » » » tørfisk.... »		407	-	-	407	114	339	» » prod. of dried cod
» » » » filet m.m. »		10 888	-	57	10 945	11 546	9 132	» » » » fillet etc.
» i alt .....		12 238	-	191	12 429	16 276	13 338	» total
Havkat .....	»	3 642	-	-	3 642	2 457	2 349	Wolf-fish
Hellefisk .....	»	3 288	-	4	3 292	1 912	882	Greenland halibut
Laks .....	»	829	-	-	829	625	818	Salmon
Rejer .....	»	6 347	-	-	6 347	5 915	6 884	Shrimps
Anden fisk .....	»	5 632	-	56	5 688	2 565	3 338	Other fish
b. Solgt til private eksportvirksomheder <sup>2</sup>								
b. Sold to private exporters								
Torsk til prod. af saltfisk ..	tons	401	-	-	401	812	553	Cod-fish for saltfish production
» » » » filet .... »		6 902	-	-	6 902	6 593	6 073	Cod-fish for production of fillet
» i alt .....		7 303	-	-	7 303	7 405	6 626	Cod-fish, total
Hellefisk .....	»	1 263	-	-	1 263	1 041	279	Greenland halibut
Laks .....	»	757	-	-	757	695	641	Salmon
Rejer .....	»	1 735	-	-	1 735	1 578	2 057	Shrimps
Anden fisk .....	»	1 077	-	-	1 077	1 453	681	Other fish
B. De vigtigste fangstprodukter m.v. solgt til Den kgl. grøn. Handel								
B. Chief hunting products, etc. sold to The Royal Greenland Trade Dept.								
Sælskind .....	stk.	36 660	3 992	13 603	54 255	40 759	48 544	Seal skins
Ræveskind, blå .....	»	1 384	364	49	1 336	1 406	1 289	Fox skins, blue
Ræveskind, hvide .....	»	-	-	461	461	765	669	Fox skins, white
Bjørneskind .....	»	-	-	61	61	113	83	Bearskins
Fjer og edderdun .....	tons	4	0	-	4	6	8	Feather and eider-down
Spæk .....	»	-	-	-	-	...	7	Blubber
C. Fåreavlsprodukter solgt til Den kgl. grøn. Handel								
C. Sheep products sold to The Royal Greenland Trade Dept.								
Uld .....	tons	26	-	-	26	22	40	Wool
Får og lam til slagtn. ....	stk.	11 685	-	-	11 685	7 879	17 316	Live sheep and lambs
Lamme- og fåreskind .....	»	4 466	-	-	4 466	6 131	6 561	Lamb and sheep skins
<b>II. Anden produktion</b>								
<b>II. Other produktion</b>								
Afskibning af kryolit ...	1000 t	-	-	-	-	61,5	43,4	Shipment of cryolite
Kulprodukt. i Qutdligssat »		-	-	-	-	4	16	Coal production in Qutdligssat

<sup>1</sup> Omregnet til hel fisk. <sup>2</sup> Incl. fisk landet i Færingchavn.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4, 5 and 6: Greenland, total.

Tabel 465. **Bestanden af de vigtigste husdyr i Grønland.**  
The principal livestock in Greenland.

	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
	stk.						
Får.....	32 000	32 000	33 000	34 500	20 500	21 000	Sheep
Rener.....	3 000	3 500	3 000	2 000	1 800	800	Reindeer

ANM. Opgørelsen omfatter kommunerne Nanortalik, Julianehåb, Narssaq, Frederikshåb og Godthåb og angiver anslået bestand ved årets udgang.  
KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

Tabel 466. **Værdien af grønlandske produkter<sup>1</sup>, solgt til Den kgl. grønlandske Handel og til private eksportvirksomheder.**

Value of Greenlanders' sale to the Royal Greenland Trade Department and to private exporters.

Handelsdistrikter	Torsk		Skællaks <sup>2</sup>		Rejer		Andre fiskeri-produkter		Fåreavl-produkter		Sæl-, røve- og bjørneak. m.v. <sup>3</sup>		I alt	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	1000 kr.													

### I. Den kgl. grønl. Handel

A. <i>Vestgrønland</i> .....	11 229	10 334	8 629	11 035	10 040	11 553	2 866	6 499	996	1 936	1 893	4 233	35 653	45 590
Nanortalik .....	1 210	359	150	313	-	-	23	120	17	2	71	56	1 471	850
Julianehåb .....	1 396	904	1 434	2 062	123	212	64	204	139	171	139	380	3 295	3 933
Narssaq .....	112	172	197	327	307	248	36	41	838	1 761	62	97	1 552	2 646
Frederikshåb .....	3 517	3 496	3 898	4 532	309	231	253	680	1	1	52	48	8 030	8 988
Godthåb .....	32	102	-	-	-	-	61	73	1	1	20	27	114	203
Sukkertoppen .....	3 584	3 250	660	445	141	257	933	1 562	-	-	33	51	5 351	5 565
Holsteinsborg .....	832	1 484	755	1 274	1 339	1 206	629	1 635	-	-	87	97	3 642	5 696
Egedesminde .....	365	434	1 307	1 407	5	2	280	559	-	-	212	767	2 169	3 169
Christianshåb .....	125	90	15	27	4 640	5 327	49	105	-	-	3	1	4 832	5 550
Jakobshavn .....	32	2	156	631	3 176	4 070	277	1 018	-	-	127	308	3 768	6 029
Godhavn .....	6	9	53	16	-	-	70	128	-	-	4	42	133	195
Qutdligssat <sup>4</sup> .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	-	28	-
Umanak .....	17	27	1	-	-	-	179	335	-	-	315	1 032	512	1 394
Upernavik .....	1	5	3	1	-	-	12	39	-	-	740	1 327	756	1 372
B. <i>Nordgrønland, Thule</i> .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	718	612	718	612
C. <i>Østgrønland</i> .....	189	147	-	-	-	-	18	19	-	-	1 758	2 248	1 965	2 414
Angmagssalik .....	189	147	-	-	-	-	18	19	-	-	806	1 341	1 013	1 507
Scoresbysund .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	952	907	952	907
A-C. <i>Hele Grønland</i> .....	11 418	10 481	8 629	11 035	10 040	11 553	2 884	6 518	996	1 936	4 369	7 093	38 336	48 616

### II. Private eksport-

<b>virksomheder<sup>3</sup></b> .....	6 490	7 289	6 243	7 593	2 624	3 317	2 046	2 455	-	-	442	610	17 845	21 264
<b>I-II. I alt</b> .....	17 908	17 770	14 872	18 628	12 664	14 870	4 930	8 973	996	1 936	4 811	7 703	56 181	69 880

<sup>1</sup> Ekskl. husflidsarbejder. <sup>2</sup> Tallene indeholder laksebonus og udbytteandel til fangere af sælskind og isbjørneskind. <sup>3</sup> Inkl. fisk landet i Færingehavn. <sup>4</sup> Nedlagt i 1972.

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale og Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: cod-fish; 3-4: salmon; 5-6: shrimps; 7-8: other fish; 9-10: sheep products; 11-12: skin of seal, fox, bear, etc.; 13-14: total. - FRONT COLUMN, I: The Royal Greenland Trade Department. A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total. II: Private exporters; I-II: total.

Tabel 467. **Den kongelige grønlandske Handels varesalg i Grønland.**  
Sales in Greenland of The Royal Greenland Trade Department.

Handelsdistrikter	1971	1972	1973		1971	1972	1973
	mill. kr.				mill. kr.		
<b>A. Vestgrønland</b> .....	254,8	282,3	319,0				
Nanortalik.....	6,3	6,5	7,2	<b>B. Nordgrønland</b> .....	3,3	3,4	3,9
Julianehåb.....	28,9	30,8	35,4	Thule.....	3,3	3,4	3,9
Narssaq.....	13,0	14,7	17,3	<b>C. Østgrønland</b> .....	15,7	17,2	20,3
Frederikshåb.....	21,7	22,9	23,0	Angmagssalik.....	12,4	13,4	15,9
Godthåb.....	47,9	58,9	62,5	Scoresbysund.....	3,3	3,8	4,4
Sukkertoppen.....	23,5	25,4	27,6	<b>D. Kystskibe, statsinst.</b> ....	4,0	5,9	4,4
Holsteinsborg.....	21,8	23,9	29,5	<b>A-D. Hele Grønland</b> .....	277,8	308,8	347,6
Egedesminde.....	22,5	25,7	31,7	heraf:			
Christianshåb.....	12,0	12,6	15,3	Detailsalg.....	193,0	205,0	225,3
Jakobshavn.....	21,0	22,7	27,4	Engrossalg.....	84,8	103,8	122,3
Godhavn.....	7,3	9,0	10,4				
Qutdligssat <sup>1</sup> .....	4,3	2,3	•				
Umanak.....	13,5	15,8	18,5				
Upernavik.....	11,1	11,1	13,2				

<sup>1</sup> Qutdligssat blev nedlagt 24. september 1972.

KILDE: Den kongelige grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; D: Coasters, public institutions; A-D: Greenland, total; of which retail sale, wholesale.

Tabel 468. **Grønlands vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**  
External trade of Greenland with the rest of Denmark and foreign countries.

	Indførsel		Udførsel	
	1972	1973	1972	1973
	1	2	3	4
	1000 kr.			
<i>Oprindelsesland/forbrugsland<sup>1</sup></i>				
Øvrige Danmark.....	460 609	485 390	101 005	118 336
Frankrig.....	-	-	-	8 201
Holland.....	-	1 983	-	-
Forbunds Rep. Tyskland.....	-	-	-	7 212
Storbritannien (U.K.).....	21 279	2 078	1 757	-
Færøerne.....	572	8	-	-
Norge.....	1 150	706	18	-
Sverige.....	13 543	-	-	-
Finland.....	-	-	-	6 439
Spanien.....	386	-	1 986	-
Grækenland.....	-	-	6 799	-
Polen.....	723	4 165	-	-
Tjekkoslavakiet.....	-	-	730	-
U.S.A.....	-	-	40 325	50 896
Canada.....	-	1 049	-	-
Curacao.....	4 399	1 098	-	-
Venezuela.....	-	69 234	-	-
<b>I alt</b> .....	<b>502 661</b>	<b>565 711</b>	<b>152 620</b>	<b>191084</b>

<sup>1</sup> Indførsel fra „Øvrige Danmark“ omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark af såvel dansk som fremmed oprindelse. Udførsel til „Øvrige Danmark“ omfatter varer, der er eksporteret til det øvrige Danmark uden hensyn til, om de forbruges her eller videreeksporteres.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1973. (Stat. Tabelværk 1975).

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: import; 3-4: export. - FRONT COLUMN: Countries of origin and consumption. - NOTE: <sup>1</sup> Items where "rest of Denmark" is given as country of origin comprise goods of Danish as well as foreign origin imported from rest of Denmark. Items where "rest of Denmark" is given as country of consumption comprise goods exported to rest of Denmark whether or not they are consumed there or re-exported.

Tabel 469. Grønlands vareindførsel på S.I.T.C.-varegrupper (kapitler) og oprindelseslande 1973.  
Imports by commodity groups (S.I.T.C.-divisions) and countries of origin 1973.

	Øvrige Danmark <sup>1</sup> 1	Andre lande 2	I alt 3	
	1000 kr.			
00, 94 Levende dyr . . . . .	27	-	27	Live animals . . . . . 00, 94
01 Kød og kødvarer . . . . .	24 725	-	24 725	Meat and meat preparations . . . . . 01
02 Mejeriprodukter og æg . . . . .	9 975	-	9 975	Dairy products and eggs . . . . . 02
03 Fisk og fiskevarer . . . . .	1 627	-	1 627	Fish and fish preparations . . . . . 03
04 Korn og kornvarer . . . . .	10 577	-	10 577	Cereals and cereal preparations . . . . . 04
05 Frugt og grønsager . . . . .	18 130	-	18 130	Fruits and vegetables . . . . . 05
06 Sukker, -produkter og honning . . . . .	9 310	-	9 310	Sugar, sugar preparations and honey . . . . . 06
07 Kaffe, te, kakao og krydderier . . . . .	8 100	-	8 100	Coffee, tea, cocoa, spices . . . . . 07
08 Foderstoffer, undt. umalet korn . . . . .	3 128	-	3 128	Feeding stuff for animals . . . . . 08
09 Diverse næringsmidler . . . . .	7 450	-	7 450	Miscellaneous food preparations . . . . . 09
11 Drikkevarer . . . . .	41 724	-	41 724	Beverages . . . . . 11
12 Tobak og tobaksvarer . . . . .	6 569	-	6 569	Tobacco and tobacco manufactures . . . . . 12
21 Huder og skind, uberedte . . . . .	2	-	2	Hides, skins, and fur skins, undressed . . . . . 21
22 Oliefrø, -nødder og -kerner . . . . .	16	-	16	Oil seeds, oil nuts, and oil kernels . . . . . 22
23 Gummi, rå, syntetisk og regenereret . . . . .	10	-	10	Crude rubber, incl. synth. and reclaimed . . . . . 23
24 Træ, tømmer og kork . . . . .	10 702	-	10 702	Wood, lumber and cork . . . . . 24
25 Papirmasse og papiraffald . . . . .	-	-	-	Pulp and waste paper . . . . . 25
26 Uforarbejdede tekstilfibre . . . . .	270	2 <sup>a</sup>	272	Textile fibres not manuf. into yarn . . . . . 26
27 Gødningsstoffer og mineraler, rå . . . . .	360	-	360	Crude fertilizers and crude minerals . . . . . 27
28 Malme og metalaffald . . . . .	5	-	5	Metalliferous ores and metal scrap . . . . . 28
29 Anim. og veg. materialer, rå . . . . .	864	-	864	Crude anim. and veg. materials, n. e. s. . . . . 29
32 Kul, koks og briketter . . . . .	12	4 165 <sup>b</sup>	4 177	Coal, coke, and briquettes . . . . . 32
33 Mineralolie, rå og olieprodukter . . . . .	6 456	76 148 <sup>d</sup>	82 604	Petroleum and petroleum products . . . . . 33
34-35 Gas, elektrisk strøm . . . . .	89	-	89	Gas, electric energy . . . . . 34-35
41 Animalske olier og fedtstoffer . . . . .	35	-	35	Animal oils and fats . . . . . 41
42 Vegetabiliske olier og fedtstoffer . . . . .	401	-	401	Fixed vegetable oils and fats . . . . . 42
43 Bearbejdede anim. og veg. olier m. v. . . . .	34	-	34	Anim. and veg. oils, processed; waxes . . . . . 43
51 Kemiske grundstoffer og forbindelser . . . . .	3 905	-	3 905	Chemical elements and compounds . . . . . 51
52 Mineraltjære og rå kemikalier . . . . .	5	-	5	Tar and chem. from coal, petrol, gas . . . . . 52
53 Farve- og garvestoffer . . . . .	3 960	-	3 960	Dyeing, tanning, and colouring mat. . . . . 53
54 Med. og pharmaceut. produkter . . . . .	6 146	-	6 146	Medicinal and pharm. products . . . . . 54
55 Flygtige veg. olier, kosmetik m. v. . . . .	6 660	-	6 660	Oils, perf. mat., cleansing preparations . . . . . 55
56 Gødningsstoffer, bearbejdede . . . . .	56	-	56	Fertilizers, manufactured . . . . . 56
57 Sprængstof. og pyrotekniske artikler . . . . .	2 373	-	2 373	Explosives and pyrotechnic products . . . . . 57
58 Plast, regenereret cellulose m. v. . . . .	2 306	-	2 306	Plastic mat., reg. cellulose, artificial resins . . . . . 58
59 Kemiske mat. og prod. i. a. n. . . . .	1 095	-	1 095	Chemical materials and products, n. e. s. . . . . 59
61 Lædervarer, beredte pelsskind . . . . .	453	4 <sup>a</sup>	457	Leather, leather manuf., dressed furs . . . . . 61
62 Gummi, bearbejdet, i. a. n. . . . .	1 807	-	1 807	Rubber manufactures, n. e. s. . . . . 62
63 Træ- og korkvarer, undt. møbler . . . . .	18 234	-	18 234	Wood, cork manuf. (excl. furniture) . . . . . 63
64 Papir, pap og varer heraf . . . . .	11 929	-	11 929	Paper, paperboard, manuf. thereof . . . . . 64
65 Tekstilgarn, -stof, -varer . . . . .	18 202	-	18 202	Textile yarn, fabrics, made-up articles . . . . . 65
66 Varer af ikke-metalliske mineraler i. a. n. . . . .	10 492	-	10 492	Non-metallic mineral manuf. n. e. s. . . . . 66
67 Jern og stål . . . . .	11 403	-	11 403	Iron and steel . . . . . 67
68 Ikke-jernholdige metaller . . . . .	1 941	-	1 941	Non-ferrous metals . . . . . 68
69 Metalvarer, i. a. n. . . . .	25 094	-	25 094	Manufactures of metal, n. e. s. . . . . 69
71 Maskiner, undt. elektriske . . . . .	44 811	-	44 811	Machinery, other than electric . . . . . 71
72 Elektriske maskiner og apparater . . . . .	45 668	-	45 668	Electr. machinery, apparatus, appliances . . . . . 72
73 Transportmidler . . . . .	25 839	-	25 839	Transport equipment . . . . . 73
81 Sanitets-, varme- og belysningsartikler . . . . .	6 544	-	6 544	Sanitary, plumb., heat., light. fixtures . . . . . 81
82 Møbler . . . . .	11 411	-	11 411	Furniture . . . . . 82
83 Rejseartikler, kuffertter o. l. . . . .	797	-	797	Travel goods, handbags, etc. . . . . 83
84 Beklædning . . . . .	21 668	2 <sup>a</sup>	21 670	Clothing . . . . . 84
85 Fodtøj . . . . .	5 518	-	5 518	Footwear . . . . . 85
86 Instrumenter, fotoart., ure m. v. . . . .	7 375	-	7 375	Instrum., photogr. goods, watches, etc. . . . . 86
89 Diverse forarbejdede varer . . . . .	25 176	-	25 176	Miscellaneous manuf. articles, n. e. s. . . . . 89
93 Varer, ikke klassificeret efter art . . . . .	3 906	-	3 906	Goods not classified . . . . . 93
95 Militærvåben og -ammunition . . . . .	18	-	18	Firearms of war and ammunition therefor . . . . . 95
I alt . . . . .	485 390	80 321	565 711	Total

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte.

<sup>1</sup> Se note 1, tabel 468. <sup>2</sup> Færøerne. <sup>3</sup> Polen. <sup>4</sup> Holland 1983 - U.K. 2078 - Norge 706 - Canada 1049 - Curacao 1098 - Venezuela 69234.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1973 (Stat. Tabelværk 1975).

TRANSLATION. - HEADING, COLUMN 1: the rest of Denmark; 2: other countries; 3: total. - GENERAL NOTE: the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared. NOTE: <sup>1</sup> see note 1 table 468.

Tabel 470. **Udførsel af varer fra Grønland til det øvrige Danmark og udlandet.**  
(s. 545-546) Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1972		1973		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
00.1.9 Andre dyr, levende .....	1	11	0	5	Live animals n.e.s.
01.1.1 Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset.....	-	-	0	2	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen
01.1.2 Fåre- og lammekød, fersk, kølet eller frosset.....	65	655	62	778	Meat of sheep and goats, fresh, chilled or frozen
01.1.6 Spiseligt slagteaff., fersk, kølet eller frosset.....	1	8	3	20	Edible offals, fresh, chilled, frozen
01.1.8 Andet kød og spiseligt slagteaff., fersk, kølet eller frosset.....	128	1 020	149	1 370	Other meat, edible offals, fresh, chill., frozen
01.2.9 Kød, spiseligt affald, saltet, tørret eller røget .....	10	25	-	-	Meat and edible offals, dried, salted or smoked
01.3.8 Anden kødkonserver.....	0	1	-	-	Other prepared meat
03.1.1 Fisk, fersk, kølet eller frosset....	9 195	72 469	9 333	86 822	Fish, fresh, chilled or frozen
Øvrige Danmark .....	2 637	29 755	2 956	36 420	The rest of Denmark
Storbritannien (U.K.) .....	201	1 757	-	-	U.K.
Norge .....	3	18	-	-	Norway
Tjekkoslavakiet.....	166	730	-	-	Czechoslovakia
U.S.A. ....	6 188	40 209	6 377	50 402	U.S.A.
heraf:					of which:
Laks, frosset.....	1 247	21 593	1 391	27 903	Salmon, frozen
Anden ørred, frosset.....	54	490	91	884	Other trout frozen
Anden ferskvandsfisk, frosset....	-	-	7	35	Other freshwater fish, frozen
Tunfisk, frosset .....	-	-	0	1	Tunny, frozen
Ising, frosset .....	-	-	1	2	Dab, frozen
Sild, frosset .....	-	-	6	19	Herring, frozen
Helleflynder, frosset .....	49	243	-	-	Halibut, frozen
Øvrige Danmark .....	46	225	17	112	The rest of Denmark
Norge .....	3	18	-	-	Norway
Hellefisk, frosset .....	-	-	787	3 201	Greenland Halibut, frozen
Skrubber, frosset.....	5	24	-	-	Flounder, frozen
Anden fladfisk, frosset .....	705	3 147	-	-	Other flatfish, frozen
Øvrige Danmark .....	532	2 376	-	-	The rest of Denmark
Tjekkoslavakiet.....	166	730	-	-	Czechoslovakia
U.S.A. ....	7	41	-	-	U.S.A.
Torsk, frosset .....	32	247	52	143	Codfish, frozen
Anden torskefisk, frosset .....	13	25	33	209	Other codfish, frozen
Anden saltvandsfisk, frosset.....	129	734	12	20	Other saltwater fish, frozen
Øvrige Danmark .....	-	-	12	20	The rest of Denmark
U.S.A. ....	129	734	-	-	U.S.A.
Fiskefilet, frosset .....	6 926	45 738	6 929	54 245	Fishfillet, frozen
Øvrige Danmark .....	673	4 547	552	3 843	The rest of Denmark
Storbritannien (U.K.) .....	201	1 757	-	-	U.K.
U.S.A. ....	6 052	39 434	6 377	50 402	U.S.A.
Torskerogn.....	0	1	-	-	Roe of cod
Stenbiderrogn .....	35	226	7	48	Roe of lumpsucker
Fiskelever, etc. ....	0	1	-	-	Fishliver, etc.
03.1.2 Fisk, saltet, tørret eller røget....	2 389	12 138	977	4 700	Fish, salted, dried or smoked
Øvrige Danmark .....	863	3 353	977	4 700	The rest of Denmark
Spanien .....	304	1 986	-	-	Spain
Grækenland .....	1 222	6 799	-	-	Greece
heraf:					of which:
Sild, saltet .....	1	1	59	195	Herring, salted
Torsk, saltet .....	625	1 997	627	2 705	Codfish, salted
Anden saltet fisk .....	1 642	9 449	0	1	Other salted fish
Øvrige Danmark .....	116	664	0	1	The rest of Denmark
Spanien .....	304	1 986	-	-	Spain
Grækenland .....	1 222	6 799	-	-	Greece
Fersktørret fisk .....	39	175	102	670	Fresh dried fish
Anden fisk, saltet og tørret.....	7	16	183	1 080	Other salted and dried fish



Tabel 470. **Udførsel af varer fra Grønland til det øvrige Danmark og udlandet.**  
(s. 545-546) Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1972		1973		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
03.1.2 Hellefisk, røget .....	—	—	1	7	Greenland Halibut, smoked Roe
Rogn.....	75	500	5	42	
03.1.3 Krebs-, bløddyr, fersk, kølet, frosset, saltet, tørret .....	129	1 421	576	5 418	Crustaceans and molluscs The rest of Denmark U.S.A.
Øvrige Danmark .....	124	1 305	545	4 924	
U.S.A. ....	5	116	31	494	
03.2.0 Fiskekonserves, i.a.n. og -varer herm. eller ikke, herunder krebsdyr og bløddyr.....	2 349	48 821	2 806	54 965	Fish and fish preparations The rest of Denmark <sup>*,#</sup> Federal Rep. of Germany
Øvrige Danmark .....	2 349	48 821	2 763	54 765	
Forbunds Rep. Tyskland.....	—	—	43	200	
05.5.5 Grøntsager og frugt .....	0	1	—	—	Vegetables, preserved
08.1.4 Kød- og fiskemel .....	1 024	1 564	1 185	3 428	Meat meal and fish meal
09.9.0 Næringsmidler i.a.n.....	0	1	—	—	Food preparations, n.e.s.
11.1.0 Drikkevarer, ikke alkoholholdige	22	65	0	2	Non-alcoholic beverages n.e.s.
21.1.1 Kvæg- og hestehuder.....	0	1	0	0	Bovine and equinehides
21.1.6 Fåre- og lammeskind med uld, undt. astrakhan, persianer o.l.	50	376	63	470	Sheep and lamb skins, with the wool on
21.1.9 Huder og skind, i.a.n.....	0	6	1	4	Hides and skins n.e.s.
21.2.0 Pelsskind, rå .....	32	4 299	48	8 202	Fur skins, undressed
26.2.1 Fåreuld, uvasket eller kropvasket	11	74	1	6	Sheeps and lambs' wool, greasy
26.2.2 Fåreuld, affedt .....	34	351	22	264	Sheeps and lambs' wool, degreased
27.3.1 Bygnings- og monumentsten, groft tilhugne .....	2 228	176	—	—	Building and monumental stone
27.6.5 Kvarts, glimmer, feldspat, kryolit og chiolit .....	...	7 182	...	480	Quartz, mica, feldspar, cryolite
27.6.9 Mineraler, rå i.a.n.....	0	9	—	—	Minerals, crude, n.e.s.
28.2.0 Skrot af jern og stål.....	855	232	28	66	Iron and steel scrap
28.3.5 Zinkmalme og -koncentrater ...	—	—	17 920	21 652	Zinc ores and concentrates
Frankrig.....	—	—	6 707	8 201	France
Forbunds Rep. Tyskland.....	—	—	5 841	7 012	Federal Rep. of Germany
Finland.....	—	—	5 372	6 439	Finland
28.4.0 Affald og skrot af andre uædle metaller .....	317	886	74	329	Non-ferrous metal scrap
29.1.1 Ben, elfenben, horn, klove o.l. .	20	128	19	138	Bones, ivory, horns, claws etc.
29.1.9 Produkter af animalsk oprindelse i.a.n.....	10	148	3	37	Materials of animal origin n.e.s.
41.1.1 Olier udvundet af fisk og hav- pattedyr .....	23	32	44	52	Oil of fish and marine mammals
41.1.3 Animalske olier, fedt og smøre- præparater.....	7	14	19	58	Animal oils, fats and greases
... Andre varer.....	...	506	65	1 816	Other commodities
<b>I alt .....</b>	...	152 620	...	191 084	<b>Total</b>

ANM. Poster uden landefordeling, samt poster, hvor „Øvrige Danmark“ er anført som forbrugsland, omfatter varer, der er eksporteret til det øvrige Danmark uden hensyn til om de forbruges her eller videreeksporteres.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1973 (Stat. Tabelværk 1975).

TRANSLATION. - GENERAL NOTE: Items without distribution by countries and items where "rest of Denmark" is given as country of consumption comprise goods exported to "rest of Denmark" whether or not they are consumed there or re-exported.

Tabel 471. Registrerede skibe i Grønland<sup>1</sup> på mindst 20 BRT pr. 31. december 1973.  
Registered ships of at least 20 gross reg. tons 31 Dec. 1973.

	Passagerskibe		Tørlastskibe		Fiskerfartøjer		Andre		I alt			
	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	NRT	HK
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Skibe i alt												
1969.....	2	195	40	3 064	39	2 676	16	1 548	97	7 483	2 868	20 154
1970.....	2	195	41	3 110	40	2 636	14	1 055	97	6 996	2 638	20 240
1971.....	3	231	43	3 202	46	3 703	16	1 364	108	8 500	3 171	24 191
1972.....	4	348	43	3 119	44	4 837	16	1 364	107	9 668	3 395	27 650
1973.....	4	276	43 <sup>a</sup>	3 121	45	5 645	16 <sup>a</sup>	1 364	108	10 406	3 606	30 552
Heraf i offentlig eje .....	1	146	34	2 141	7	3 388	14	995	56	6 670	2 043	19 740

<sup>1</sup> Skibe med grønlandsk havn som hjemsted. <sup>a</sup> Heraf 1 tankskib på 115 BRT. <sup>b</sup> Heraf 5 redningskibe, 3 sandpumpere, 1 inspektionsskib og 1 havundersøgelsesskib.

KILDE: Danmarks skibliste 1974.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: passenger ships; 3-4: dry cargo ships; 5-6: fishing vessels; 7-8: other; 9-12: total; 1, 3, 5, 7, and 9: number; 2, 4, 6, 8, and 10: gross reg. tons; 11: net. reg. tons; 12: h. p. - FRONT COLUMN, total; of this Government owned.

Tabel 472. Skibsfarten mellem Grønland og det øvrige Danmark 1973.  
Shipping between Greenland and the rest of Denmark 1973.

	Udgåede fra Grønland til øvrige Danmark					Indgåede til Grønland fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal	NRT	Inkladet gods	Antal	NRT	Antal	NRT	Udloset gods	Antal	NRT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
			tons					tons		
A. Tramp- og liniefart .....	98	109 325	18 206	2	1 216	103	122 706	105 312	-	-
B. Tankfart.....	-	-	-	2	1 064	-	-	-	-	-
A-B. Fragtfart 1973 .....	98	109 325	18 206	4	2 280	103	122 706	105 312	-	-
Passagerfart 1973 .....	...	...	...	•	•	...	...	...	•	•
Fragtfart 1972 .....	117	113 543	82 379	4	3 963	128	128 325	117 685	2	839
Passagerfart 1972 .....	...	...	...	•	•	...	...	...	•	•

ANM. Se anm. 2 til tabel 159.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6 and 9: number; 2, 5, 7 and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. - FRONT COLUMN: A: Tramp- and regular service; B: Tankservice; A-B: total.

Tabel 473. Antal registrerede motorkøretøjer i Grønland<sup>1</sup>.  
Registered motor vehicles.

	Rutebiler m.v.	Hyrevogne m.v.	Personbiler i øvrigt <sup>a</sup>	Vare- og lastbiler m.v. <sup>b</sup>			Motorcykler	Sidevogne
				I alt	Ejerforhold			
					Off. institutioner	Privat		
1	2	3	4	5	6	7	8	
31. december 1964 .....	4	47	198	462	239	223	122	18
» 1965 .....	...	...	...	...	...	...	...	...
» 1966 .....	7	90	380	611	269	342	123	10
» 1967 .....	11	157	509	649	280	369	162	15
» 1968 .....	13	199	659	866	290	576	120	26
» 1969 .....	16	193	577	895	339	556	94	19
» 1970 .....	15	219	778	731	272	459	70	11
» 1971 .....	17	224	679	816	300	516	70	9
» 1972 .....	13	246	713	821	330	491	40	8
» 1973 .....	22	238	657	891	362	529	64	3

<sup>1</sup> Oplysningerne omfatter ikke radiovejstationerne, forsvarsområder m.v. <sup>a</sup> Herunder 23 sygebiler i 1973 mod 21 i 1972. <sup>b</sup> Herunder 54 brandkøretøjer i 1973 mod 48 i 1972.

KILDE: Indberetning fra politimesteren i Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: buses, coaches; 2: taxis, etc.; 3: other passenger automobiles; 4-6: vans, lorries, etc.; 4: total; 5: of this Government owned; 7: motorcycles.

Tabel 474. **Passagerbefordringen til og fra Grønland.**  
Conveyance of passengers to and from Greenland.

	Antal passagerer							
	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	
	1	2	3	4	5	6	7	
A. Befordret til Grønland i alt	10 758	12 683	12 897	13 858	15 327	16 558	17 617	A. Conveyed to Greenland
Med skib .....	680	781	457	419	660	637	313	By ship
Med flyvemaskine .....	10 078	11 902	12 440	13 439	14 667	15 921	17 304	By aircraft
B. Befordret fra Grønland i alt	10 485	12 592	13 229	13 495	14 789	15 500	16 429	B. Conveyed from Greenland
Med skib .....	752	1 019	690	510	635	677	330	By ship
Med flyvemaskine .....	9 733	11 573	12 539	12 985	14 154	14 823	16 099	By aircraft

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-8: number of passengers.

Tabel 475. **Postbesørgelsen til og fra Grønland.**  
Mail service to and from Greenland.

	1969		1970		1971		1972		1973		
	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	
	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	
	1000 stk.										
Breve, kort, tryksager <sup>1</sup> .....	1640,0	884,0	1651,0	939,6	1777,0	1037,0	1986,0	1254,0	1979,0	1128,0	Letters, post-cards, and printed matter
Pakker .....	138,7	29,3	139,2	27,0	155,4	29,4	160,1	29,7	153,3	25,0	Parcels
Udgiverkorsbånd	83,0	-	103,9	2,5	212,6	6,7	216,9	6,4	236,2	7,9	Wrappers
Postoprævningsforsendelser .....	68,0	0,1	73,6	0,1	84,9	0,1	90,5	0,1	93,2	0,1	C. o. d. parcels, etc.
Postanvisning og udbetalingskort	10,1	24,7	12,3	37,7	14,2	42,8	12,7	44,8	11,7	43,8	Postal and money orders
Indbetalingskort	94,4	...	118,3	...	132,3	...	157,7	...	162,4	...	Paying-in slips

<sup>1</sup> Antallet af brevforsendelser er anslået på basis af periodiske optællinger.

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: to; 2: from.

Tabel 476. **Lønmodtagerhusstandes udgifter, opsparing og indtægter 1968/69.**  
Expenditure, saving and income of households of wage and salary earners. 1968/69.

	Hjemmehørende						Udsendte		
	funktionærer og tjenestemænd		arbejdere		funktionærer, tjenestemænd og arbejdere				
	1	2	1	2	3	4	5	6	
Antal husstande .....	125	241	366	140	140	140	140	140	Number of households
personer pr. husstand .....	4,9	5,2	5,1	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	Number of persons per household
Udgifter til:	kr.								Expenditure on:
Bolig .....	1 442	4,9	1 472	5,9	1 462	5,5	485	0,8	Dwelling
Brændsel og belysning .....	2 041	6,9	1 623	6,5	1 760	6,6	2 070	3,5	Fuel and lighting
Fødevarer .....	7 834	26,6	7 479	29,8	7 596	28,7	8 798	14,7	Food
Drikkevarer .....	2 172	7,4	1 907	7,6	1 994	7,5	3 285	5,5	Beverages
Fortæring uden for hjemmet .....	356	1,2	315	1,3	328	1,2	1 073	1,8	Consumption outside the home
Tobaksvarer .....	2 266	7,7	2 258	9,0	2 261	8,5	2 474	4,1	Tobacco
Beklædning .....	3 025	10,3	2 740	10,9	2 833	10,7	3 674	6,1	Clothing
Fodtøj .....	746	2,5	643	2,6	677	2,6	681	1,1	Footwear
Vask og rengøring .....	380	1,3	361	1,4	367	1,4	593	1,0	Washing and cleaning
Møbler og husgeråd .....	2 038	6,9	1 434	5,7	1 631	6,2	4 034	6,7	Furnit. and household utensils
Personl. pleje, sygepleje .....	558	1,9	443	1,8	491	1,8	983	1,6	Personal hygiene, nursing
Bøger, aviser, tlf., radio m.v. ....	1 131	3,8	805	3,2	912	3,4	3 248	5,4	Books, newspapers, teleph. radio, etc.
Ferie i Grønland .....	280	0,9	161	0,6	200	0,8	307	0,5	Holidays in Greenland
» i Danmark .....	383	1,3	99	0,4	192	0,7	2 636	4,4	» in Denmark
» i Udlandet .....	24	0,1	2	0,0	9	0,0	538	0,9	» abroad
Anden fritidsbeskæftigelse .....	269	0,9	172	0,7	204	0,8	1 276	2,1	Other leisure activities
Transport .....	373	1,3	282	1,1	312	1,2	1 381	2,3	Transport
Diverse .....	2 474	8,4	1 700	6,8	1 954	7,4	6 027	10,0	Miscellaneous
Fangst, jagt, fiskeri m.v. ....	1 186	4,0	1 198	4,8	1 195	4,5	1 740	2,9	Hunting, fishing, etc.
I alt forbrug .....	28 978	98,4	25 094	100,1	26 378	99,5	45 303	75,5	Total consumption
Opsparing .....	483	1,6	27	0,1	140	0,5	14 678	24,5	Saving
Forbrug + opsparing .....	29 461	100,0	25 067	100,0	26 518	100,0	59 981	100,0	Consumption + saving
Kontantindkomst .....	29 399	24 991	26 433	59 495	59 495	59 495	59 495	59 495	Cash income
Naturalieindkomst .....	961	1 099	1 055	213	213	213	213	213	Income in kind

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: indigenous; 1: salaried employees and public servants; 2: wage earners; 3: salaried employees, public servants and wage earners; 4: sent out from Denmark.

Tabel 477. **Lønmodtagerhusstandes udgifter til føde- og drikkevarer 1968/69.**  
Expenditure on food and beverages of households of wage and salary earners. 1968/69.

	Hjemmehørende						Udsendte		
	funktionærer og tjenestemænd		arbejdere		funktionærer, tjenestemænd og arbejdere		4		
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Antal husstande .....	125	241	366				140		Number of households
personer pr. husstand .....	4,9	5,2	5,1				3,0		Number of persons per household
Udgifter til:	kr.	pct.	kr.	pct.	kr.	pct.	kr.	pct.	Expenditure on:
Brød og kager .....	748	7,5	820	8,7	797	8,3	609	5,0	Bread and cakes
Mel og gryn .....	550	5,5	547	5,8	548	5,7	249	2,1	Flour and meal
Fersk kød og flæsk .....	1 077	10,8	1 104	11,7	1 096	11,4	1 324	10,9	Fresh meat and pork
Tilberedte kød- og flæskevarer ..	486	4,9	532	5,7	517	5,4	789	6,5	Prepared meat and pork
Kødkonserver .....	393	3,9	348	3,7	362	3,8	210	1,7	Tinned meat
Fisk, fersk .....	330	3,3	373	4,0	359	3,7	252	2,1	Fish, fresh
Fiskekonserver .....	115	1,1	88	0,9	96	1,0	223	1,8	Tinned fish
Vildt og fjerkræ .....	334	3,3	427	4,5	396	4,1	369	3,1	Game and poultry
Smør .....	181	1,8	129	1,4	146	1,5	279	2,3	Butter
Margarine o.a. fedtstoffer .....	268	2,7	273	2,9	272	2,8	241	2,0	Margarine and other fats
Mælk, tørtmælk .....	100	1,0	52	0,6	68	0,7	297	2,5	Milk, dry milk
Flødes og chokolademælk .....	63	0,6	63	0,7	63	0,7	120	1,0	Icecream and chocolate milk
Ost .....	166	1,7	145	1,5	152	1,6	261	2,2	Cheese
Æg .....	196	2,0	165	1,8	175	1,8	254	2,1	Eggs
Friske grønsager .....	386	3,9	344	3,7	358	3,7	634	5,2	Fresh vegetables
Grønkonserves .....	194	1,9	147	1,6	162	1,7	276	2,3	Tinned vegetables
Frukt, frisk .....	704	7,0	510	5,4	573	6,0	804	6,7	Fruit, fresh
Fruktkonserver .....	373	3,7	300	3,2	324	3,4	435	3,6	Tinned fruit
Sukker m.v. ....	256	2,6	281	3,0	273	2,8	93	0,8	Sugar etc.
Kaffe, pulverkaffe m.v. ....	388	3,9	371	4,0	377	3,9	514	4,3	Coffee, instant coffee, etc.
The, kakao .....	158	1,6	130	1,4	139	1,4	122	1,0	Tea, cocoa
Krydderier m.v. ....	146	1,5	126	1,3	133	1,4	217	1,8	Spices, etc.
Chokolade m.v. ....	222	2,2	204	2,2	210	2,2	226	1,9	Chocolate, etc.
Stærkt øl .....	961	9,6	954	10,2	957	10,0	1 112	9,2	Strong beer
Lyst øl, vand .....	521	5,2	516	5,5	517	5,4	597	4,9	Light beer, aerated water
Vine .....	212	2,1	110	1,2	143	1,5	686	5,7	Wines
Spiritus .....	478	4,8	327	3,5	377	3,9	890	7,4	Alcoholic liquor
Diverse .....	-	-	-	-	-	-	-	-	Miscellaneous
I alt .....	10 006	100,0	9 386	100,0	9 590	100,0	12 083	100,0	Total
Heraf grønlandsk proviant .....	1 297		1 478		1 418		541		Of which: Greenland prov.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: indigenus; 1: salaried employees and public servants; 2: wage earners; 3: salaried employees, public servants and wage earners; 4: sent out from Denmark.

Tabel 478. **Forbrugerprisindexet og reguleringspristallet for Grønland.**  
Consumer price index and wage regulation index for Greenland.

	Detailpristal April 1950 = 100		Reguleringspristal Januar 1963 = 100	
	Januar 1	Juli 2	Januar 3	Juli 4
1966 .....	216	224	116	120
1967 .....	230	242	124	128
1968 .....	255	263	136	138
1969 .....	269	275	142	145
1970 .....	295	302	153	157
1971 .....	306	316	159	164
	Forbrugerprisindex Januar 1971 = 100		Reguleringspristal Januar 1971 = 100	
	Januar 5	Juli 6	Januar 7	Juli 8
1971 .....	100	103	100	103
1972 .....	106	109	106	109
1973 .....	114	122	112	121
1974 .....	131	143	129	140
1975 .....	153		151	

ANM. Reguleringspristallet for Grønland beregnes i henhold til lov nr. 4 af 9. juni 1971 om tjenestemandslønninger m.m. og klassificering af statens tjenestemandstillinger i Grønland, § 7, jfr. bekg. nr. 82 af 18. februar 1974, der for så vidt angår principperne for beregningen af reguleringspristallet opretholder de i lov nr. 168 af 27. maj 1964 indeholdte regler. I de priser, der indgår i reguleringspristallet, foretages fradrag af indførselsafgifter ifølge lov nr. 305 af 21. december 1957, som senest ændret ved lov nr. 288 af 23. maj 1973. I henhold til bkg. af 31. maj 1972, afsnit III, medregnes endvidere ikke udgifter til boligbidrag i reguleringspristallet. Vægtfordelingen i pristalsberegningen er fra juli 1971 baseret på forbrugets sammensætning i lønmodtagerhusstande i Grønland i året 1968/69.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1, 2, 5, and 6: consumer price index; 3, 4, 7, and 8: wage regulation index.

Tabel 479. **Forbrugerprisindekset for Grønland.**  
Consumer price index for Greenland.

Januar 1971 = 100	Vægt- fordeling Januar 1971	1973		1974		1975	
		Januar	Juli	Januar	Juli	Januar	
	1	2	3	4	5	6	
	pct.						
Fødevarer.....	23,43	117	134	143	154	164	Food
Drikkevarer.....	10,30	104	110	112	121	124	Beverages
Tobaksvarer.....	7,16	102	104	104	106	107	Tobacco
Beklædning.....	11,64	115	124	132	145	161	Clothing
Personlig pleje.....	2,11	114	117	122	134	145	Personal hygiene
Vask, rengøring og fremmed hjælp ..	3,24	118	120	135	145	162	Washing, cleaning, domestic help
Brændsel og belysning.....	6,08	111	120	143	161	194	Fuel and lighting
Husholdningsredsk., køkkenudst. m.v.	3,59	111	113	120	131	142	Household equipment
Indbo.....	4,63	107	114	129	146	152	Furniture, bedding, etc.
Transport.....	2,28	116	118	131	143	159	Passenger transport
Telegraf, porto, skrivemateriel m.m..	0,65	128	132	134	174	176	Telegraph, postage, etc.
Bøger og blade.....	1,77	115	121	126	133	146	Books, newspapers
Jagt, fangst og fiskeri.....	4,36	109	112	121	134	150	Hunting, fishing, etc.
Underholdning og ferie m.m.....	11,44	115	120	125	136	143	Entertainment and vacation
Diverse varer og tjenesteydelser.....	1,12	113	120	127	145	160	Misc. goods and services
Varer og tjenesteydelser i alt.....	93,80	112	121	129	140	151	Goods and services, total
Bolig.....	6,20	137	144	171	180	182	Dwelling
<b>Forbrugerprisindekset i alt.....</b>	<b>100,00</b>	<b>113,8</b>	<b>122,4</b>	<b>131,5</b>	<b>142,7</b>	<b>153,1</b>	<b>Consumer price index, total</b>

ANM. Vægtfordelingen er baseret på forbrugsundersøgelsen for året 1968/69 af lønmodtagerhustande i Grønland, jfr. Stat. Efterr. 1971, nr. 36 og Stat. Undersøgelser nr. 28.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: weights; 2-6: index.

Tabel 480. **Arbejdsløn for lokalt ansat personale under offentlige institutioner i Grønland oktober kvartal 1973.**  
Wages of local personnel in Greenland 1973.

	Akkord- timer i pct. af samtlige timer	Over- timer i pct. af samtlige timer	Gnsntl. time- fortjeneste excl. variable tillæg <sup>1</sup>		Variable tillæg <sup>2</sup>		Ferie- penge	Time- for- tjeneste i alt	Timefortjeneste i alt excl. overtidstillæg			
			Tidløn	Tid- + akkord- løn	I alt	heraf overtids- tillæg			okt. kv. 1973	juli kv. 1972	okt. kv. 1971	okt. kv. 1970
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	pct. ————— øre pr. time —————											
Ufaglærte....	10,2	9,8	861	895	100	40	95	1 090	1 046	812	686	693
Mænd.....	8,2	12,3	870	906	116	51	97	1 119	1 063	819	703	712
Kvinder...	12,2	7,3	852	883	85	30	92	1 060	1 027	796	669	664
Faglærte....	10,0	17,2	1 266	1 322	113	75	136	1 571	1 489	1 208	1 045	1 079
Sømænd.....	-	35,4	862	862	180	25	99	1 141	1 114	938	769	837
HK-personale	-	6,2	1 087	1 087	36	33	107	1 230	1 194	1 023	828	823

ANM. Oplysningerne om udførte arbejdstimer (kolonne 1-2) vedrører samtlige ansatte, kolonne 3-12 vedrører kun personer over 18 år.

<sup>1</sup> Incl. tillæg, der er faste for den enkelte lønmodtager, f. eks. sprogtillæg og virksomhedstillæg. <sup>2</sup> Overtidstillæg, tillæg for arbejde på skiftehold og forskudt tid, søn- og helligdagsbetaling m.v.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING COLUMNS. 1: piece-work hours as per cent of all hours; 2: overtime as per cent of all hours; 3-4: average hourly wages excl. variable supplements; 3: time wages; 4: time- + piece-wages; 5-6: variable supplements; 5: total; 6: of which: overtime supplements; 7: holiday allowance; 8: hourly wages, total; 9-12: hourly wages, total excl. overtime supplements.  
FRONT COLUMN: unskilled: men, women; skilled; sailors; clerical staff.

Tabel 481. **Indlån og udlån i Grønlandske pengeinstitutter 1973.**  
Deposits and lending 1973.

	Indlån i pengeinstitutter <sup>1</sup> pr. 31.12.73				Udlån (bruttotilgang)											Erhv.- støtte- ordn. <sup>3</sup> Udbet. lån i 1973	Bolig- støtte- ordn. <sup>4</sup> Udbet. lån i 1973
					Private pengeinstitutter. Bevilgede lån <sup>2</sup> i 1973												
	Indlån på anf.	Indlån på ops.	Tilsammen		Indu- stri	Hånd- værk	Entrepr. virks., vognm.- forn., a. trspvtv	Han- dels- virk- somhed	Hotel og restauration	Fiskeri og søfart	Bolig- byggeri	Udlån i øvrigt	Tilsam- men				
	Beløb	Beløb	Antal konti	Beløb										5	6		
1000 kr.				1000 kr.													
<b>A. Kommune:</b>																	
1. Nanortalik . . . . .	1658	1764	836	3422	-	8	400	825	-	161	415	159	1968	÷276	4061		
2. Julianehåb . . . . .	3543	3932	2411	7475	-	133	115	273	925	-	949	791	3186	213	6921		
3. Narssaq . . . . .	3182	2638	919	5820	-	248	43	265	317	50	510	277	1710	810	4271		
4. Ivigtut . . . . .	-	61	12	61	-	-	-	-	-	-	-	100	100	-	-		
5. Frederikshåb . . . . .	4214	5813	1385	10027	400	10	330	375	-	22	345	414	1896	1867	5668		
6. Godthåb . . . . .	20373	43585	8988	63958	-	2248	2536	4010	1935	4055	12294	6058	33136	5744	17315		
7. Sukkertoppen . . . . .	4126	3236	1586	7362	200	115	220	470	55	105	1430	1615	4210	420	8039		
8. Holsteinsborg . . . . .	3675	6192	1642	9867	-	88	145	280	-	90	688	714	2005	327	5236		
9. Kangatsiaq . . . . .	609	265	189	874	-	-	-	-	-	-	-	15	15	664	} 7763		
10. Egedesminde . . . . .	3166	3560	1845	6726	-	177	430	156	103	17	125	272	1280	252			
11. Christianshåb . . . . .	2642	1451	823	4093	-	146	48	30	-	-	240	144	608	131	2351		
12. Jakobshavn . . . . .	2344	3180	1366	5524	790	585	162	196	3226	-	452	60	5471	2044	8039		
13. Vaigat . . . . .	3	164	111	167	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14. Godhavn . . . . .	1232	1114	538	2346	15	182	-	45	27	-	-	68	337	72	791		
15. Umanak . . . . .	894	1141	1170	2035	-	-	-	10	-	-	130	98	238	12	1875		
16. Upernavik . . . . .	509	1853	553	2362	-	18	-	-	-	-	-	3	21	-	2927		
17. Thule . . . . .	293	220	307	513	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	415		
18. Angmagssalik . . . . .	1202	918	966	2120	-	-	-	50	-	-	288	-	338	-	920		
19. Scoresbysund . . . . .	196	245	354	441	-	50	-	-	-	-	-	-	50	-	419		
20. Grønland i alt 1973 . . . . .	53861	81332	26001	135193	1405	4008	4429	6985	6588	4500	17866	10788	56569	12280	77011		
Grønland i alt 1972 . . . . .	40336	70131	23262	110467	1700	2594	2722	5300	4308	173	1831	6474	25102	12226	87841		
<b>B. Restgæld i alt</b>																	
pr. 31.12.1973 . . . . .	.	.	.	.	1409	9747	6799	15010	3136	4940	39404	9158	89603	94044	532207		
Restgæld i alt pr. 31.12.1972 . . . . .	.	.	.	.	4170	9180	10355	14969	11513	2131	12162	10034	74514	88532	464393		
<b>C. Antal bevilgede nye udlån 1973</b>																	
Antal bevilgede nye udlån 1972 . . . . .	.	.	.	.	6	89	72	74	21	23	120	517	922	...	...		

<sup>1</sup> Herunder De grønlandske Sparekasser, der administreres af Den kgl. grønlandske Handel. <sup>2</sup> Kassekreditter er medregnet med det bevilgede maksimumbeløb. <sup>3</sup> Lån ydet i henhold til bekendtgørelse nr. 181 af 6. juni 1959 om lån og tilskud til erhvervsformål i Grønland. <sup>4</sup> Lån ydet i henhold til bekendtgørelse nr. 53 af 28. februar 1959 om støtte til boligbyggeri i Grønland.

Kilde: Materiale i Danmarks Statistik og Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: deposits with finance inst. as on 31.12.73; 5-15: lending (gross increase); 5-13: private finance inst. loans granted in 1973; 1: deposits at call; 2: deposits at notice; 3-4: total; 1, 2, 4: amount; 3: number of accounts; 5: industry; 6: trades; 7: contractors, haulage and other transport enterprises; 8: commerce; 9: hotel and catering; 10: fishing and shipping; 11: construction of residential buildings; 12: other lending; 13: total; 14: industrial subsidies scheme, loans paid in 1973; 15: housing subsidy scheme, loans paid in 1973. - FRONT COLUMN, A: municipality; 20: Greenland, total; B: total outstanding debt 1973; C: total new loans granted.

Tabel 482. **Grønlandsbankens driftsregnskab og balance 1973.**  
Profit and loss account and balance sheet of the Greenland Bank, 1973.

		1973	
		Grønlandsbanken	
1000 kr.			
<b>I. Driftsregnskab</b>		<b>I. Profit and loss account</b>	
A. <i>Indtægter i alt</i> .....	10 346	A. <i>Receipts, total</i>	
Overført fra forrige år.....	357	Transferred from last year	
Rentindtægter o.l.....	8 642	Interest, etc.	
Provision og andre indtægter.....	1 347	Commissions and other receipts	
Overførsel af reserver	-	Transfer from reserves	
B. <i>Udgifter i alt</i> .....	10 346	B. <i>Expenditure, total</i>	
Renteudgifter.....	3 508	Interest	
Omkostninger.....	2 882	Costs	
Afskrivninger og hensættelser.....	2 772	Depreciations and appropriations	
Til disposition.....	1 184	At disposal	
<b>II. Statusopgørelse pr. 31. december</b>		<b>II. Balance sheet 31 December</b>	
A. <i>Aktiver i alt</i> .....	124 372	A. <i>Assets, total</i>	
Kassebeholdning.....	2 105	Cash in hand	
Indenlandske banker og sparekasser.....	38 202	Domestic banks and savings banks	
Udenl. korrespondenter, fremmed mønt, veksler på udlandet m.v.....	1 193	Foreign correspondents, currency and bills of exchange	
Indenlandske obligationer og aktier.....	29 747	Domestic bonds and shares	
Panteobligationer.....	-	Mortgage deeds	
Indenlandske veksler.....	46	Domestic bills of exchange	
Udlån.....	-	Advances	
Kassekredit.....	-	Cash credit	
Kontokurant, indenlandsk regning.....	39 789	Current accounts, domestic	
Faste ejendomme og inventar.....	1 809	Real properties and fixtures	
Andre aktiver.....	11 481	Other assets	
B. <i>Passiver i alt</i> .....	124 372	B. <i>Liabilities, total</i>	
Aktiekapital.....	4 500	Share capital	
Lovmæssig reservefond og andre reserver.....	4 334	Statutory and other reserves	
Folioskonto og kontokurant.....	34 234	Deposits at sight and current account	
Almindelige indlån.....	52 776	Ordinary deposits	
Indenlandske banker og sparekasser.....	242	Domestic banks and savings banks	
Rediskonterede veksler, indenlandske.....	-	Rediscounted bills of exchange, domestic	
Udenlandske korrespondenter.....	74	Foreign correspondents	
Andre passiver.....	28 212	Other liabilities	
Heraf garantier.....	9 007	Of which: guarantees	

Tabel 483. **Personer i alderen 14-39 år fordelt efter skoleuddannelse 31. december 1970.**  
Persons between 14 and 39 years of age analysed by number of school years completed, etc. 31 December 1970.

	Ikke-skolesøgende i alderen 14-39 år fordelt efter antal fuldførte skoleår						Ikke- skole- søgende i alderen 14-39 år i alt	Skole- søgende i al- deren 14-39 år i alt	Personer i alderen 14-39 år i alt	
	7 år eller der- under	8 år	9 år	10 år	11 år og der- over	Uop- lyst m.v.				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>Hele Grønland</b> .....	11 567	770	1 148	1 344	272	2 315	17 416	1 367	18 783	<b>Greenland, total</b>
Byer i alt.....	8 371	675	1 057	1 228	247	1 508	13 086	1 268	14 354	Towns
Bygder i alt.....	3 135	68	67	49	17	219	3 555	98	3 653	Villages
Stationer m.v. i alt.....	61	27	24	67	8	588	775	1	776	Stations, etc.

KILDE: Statistisk tabelværk 1974: VI.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: persons not attending schools, by number of school years completed; 1: 7 years or less; 5: 11 years or more; 6: not stated, etc.; 7: persons not attending schools, total; 8: persons attending schools, total; 9: persons between 14 and 39 years of age, total.

Tabel 484. **Skolen i Grønland.**  
Schools in Greenland.

	Byer			Bygder			Hele Grønland				
	1972 /73	1973 /74	1974 /75	1972 /73	1973 /74	1974 /75	1972 /73	1973 /74	1974 /75		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
<b>I. Børneskolen<sup>1</sup></b>											
A. Antal skolesteder . . . . .	19	21	22	73	74	72	92	95	94	<b>I. Children's school</b>	
med 1-20 skolebørn . . . . .	-	-	-	28	30	29	28	30	29	A. Number of schools	
» 21-50 » . . . . .	-	-	-	30	28	26	30	28	26	with 1-20 pupils	
» 51-100 » . . . . .	2	2	-	12	12	12	14	14	12	» 21-50 »	
» 101-200 » . . . . .	2	1	3	3	4	5	5	5	8	» 51-100 »	
» 201 skolebørn og derover . . . . .	15	18	19	-	-	-	15	18	19	» 101-200 »	
B. Antal skolebørn 1.-7. kl. . . . .	7245	7754	7870 <sup>2</sup>	2635	2584	2515 <sup>4</sup>	9880	10338	10385 <sup>3</sup>	» 201 pupils and more	
C. Antal elever i børnehaveklaser . . . . .	1009	1030	990	36	70	150	1045	1100	1140	B. Number of pupils 1st-7th cl.	
D. Gnst. antal elever pr. klasse (1.-7. kl.)	16	16	17	11	13	...	14	16	...	C. Number of pupils in nursery school	
<b>II. Undervisning udover skolepligtige alder<sup>3</sup></b>											
Antal elever i:											
8. klasse . . . . .	456	613	1633 <sup>4</sup>	-	3	456	456	616	1669 <sup>4</sup>	<b>II. Training beyond school-leaving age</b>	
9. » . . . . .	308	401		-	-	308	308	401		Number of pupils in	
10. » . . . . .	85	180		-	-	36	85	180		8th class	
Forberedelseskl. til realskolen . . . . .	304	290	-	-	-	304	290	9th »	10th »	Preparatory form for secondary school, lower level	
1. realklasse . . . . .	164	202	520	-	-	164	202	521	521	Secondary level	
2. » . . . . .	135	146		-	-	1	135			146	lower level, form 1
3. » . . . . .	100	129		-	-	-	100			129	» » » 2
<b>III. Lærere m. v.<sup>5</sup></b>											
Antal lærere i alt . . . . .	622	757	773	164	257	271	786	1014	1044	<b>III. Teachers</b>	
med seminarieudd. i Danmark . . . . .	466	529	514	74	77	76	540	606	590	Total number of teachers	
» » Grønland . . . . .	67	83	75	16	16	15	83	99	90	with teacher training in Denmark	
med anden uddannelse . . . . .	70	78	79	45	28	25	115	106	104	with teacher training in Greenland	
uden særlig uddannelse . . . . .	19	67	105	29	136	155	48	203	260	with other training without special training	

<sup>1</sup> Ca. 120 børn gennemgik 1-års skolegang i Danmark i 1974/75, i 1973/74 var dette tal ca. 200. <sup>2</sup> Inkl. 1. forberedelsesklasse. <sup>3</sup> Desuden gik 655 grønlandske elever i 8.-10. kl. i Danmark i 1974/75, antallet var 740 elever i 1973/74. I 1974/75 modtog ca. 60 elever undervisning i Danmark ved HF, real- og studenterkurser samt gymnasium. <sup>4</sup> Inkl. 2. forberedelsesklasse. <sup>5</sup> Ekskl. lærere, der deltager i kurser m. v. Omfatter også eksamenskolen og seminarier. Fra 1973/74 inkl. timelærere.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: towns; 4-6: villages; 7-9: total Greenland.

Tabel 485. **Grønlandere under længerevarende erhvervsuddannelse<sup>1</sup>.**  
Greenlanders receiving occupational education of a long duration.

	Pr. 1. jan. 1973 <sup>2</sup>			Pr. 1. jan. 1974			
	I Grønland	I Danmark	I alt	I Grønland	I Danmark	I alt	
Antal personer							
Universitetsuddannelse o. lign. . . . .	-	12	12	-	15	15	Education at university level
Uddannelse indenfor pædagogiske og sociale fag samt sundhedsvæsen . . . . .	205	77	282	242	84	326	Training for educational, social and health occupations
Teknisk uddannelse . . . . .	-	22	22	-	26	26	Technical occupations
Navigatoruddannelse . . . . .	-	5	5	-	5	5	Ship's navigator
Læringeuddannelse <sup>3</sup> . . . . .	473	135	608	480	153	633	Apprentices, etc.
Anden længerevarende uddannelse . . . . .	-	29	29	-	35	35	Other education of a long duration
<b>Tilsammen . . . . .</b>	<b>678</b>	<b>280</b>	<b>958</b>	<b>722</b>	<b>318</b>	<b>1 040</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Omfatter personer under uddannelse i Grønland samt grønlandere under uddannelse i Danmark. <sup>2</sup> Reviderede tal. <sup>3</sup> Uddannelsessøgende under lærlingeloven samt loven om erhvervsfaglige grunduddannelser.



Tabel 486. **Landsrådsvalget i Grønland den 16. april 1971.**  
Election of „Landsråd“ in Greenland 16 April 1971.

Landsråds-kredse	Antal vælgere	Antal afgivne stemmer			Stemme- procent	Antal opstillede kandidater
		Gyldige	Ugyldige og blanke	I alt		
	1	2	3	4	5	6
<b>A. Vestgrønland</b> .....	20 065	13 251	402	13 653	68,0	70
Nanortalik .....	1 443	1 112	21	1 133	78,5	4
Julianehåb .....	1 529	1 209	21	1 230	80,4	4
Narssaq .....	1 216	878	26	904	74,3	4
Frederikshåb .....	1 396	883	31	914	65,5	6
Godthåb .....	4 254	2 374	76	2 450	57,6	13
Sukkertoppen .....	1 791	1 098	35	1 133	63,3	5
Holsteinsborg .....	1 635	973	27	1 000	61,2	5
Kangåtsiaq .....	413	336	10	346	83,8	2
Egedesminde .....	1 470	1 013	20	1 033	70,3	7
Bugten .....	2 231	1 382	55	1 437	64,4	6
Disko .....	846	565	41	606	71,6	2
Umanak .....	1 060	828	31	859	81,0	7
Upernavik .....	781	600	8	608	77,8	5
<b>B. Nordgrønland, Thule</b> .....	280	202	2	204	72,9	2
<b>C. Østgrønland</b> .....	1 265	749	22	771	60,9	9
Angmagssalik .....	1 042	587	15	602	57,8	7
Scoresbysund .....	223	162	7	169	75,8	2
<b>A-C. Hele Grønland</b> .....	21 610	14 202	426	14 628	67,7	81

ANM. 16 medlemmer vælges som kredsmandater ved flertalsvalg i landsråds-kredsene. Herudover vælges indtil 5 tillægsmandater. Fra 1967 vælger landsrådet selv sin formand. Se endvidere tabel 450.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: electorate; 2-4: number of votes cast; 2: valid; 3: invalid and blank; 4: total; 5: percentage voting; 6: number of candidates. - FRONT COLUMN: nomination districts.

Tabel 487. **Offentlige investeringer i Grønland 1956-72.**  
Public investments in Greenland 1956-72.

Løbende priser	1956-60 <sup>1</sup>	1961-65 <sup>1</sup>	1966-70	1970	1971	1972 <sup>2</sup>	1973	Current prices
	mill. kr.							
Industrianlæg m.v. ....	15,0	40,2	35,8	11,5	18,3	13,1	10,5	Industrial plants, etc.
Fiskeri i øvrigt .....	2,7	11,9	81,1	37,9	35,4	32,8	23,4	Fisheries, other
Investeringer finansieret gennem erhvervslån og -tilskud <sup>3</sup> .....	7,6	57,0	51,6	10,5	12,0	12,8	11,0	Investments financed through in- dustrial loans and subsidies
Undervisningsvæsen m. v. ....	18,2	30,3	129,9	32,5	31,0	40,4	50,8	Education
Sundhedsvæsen .....	15,0	7,4	27,5	9,5	10,4	5,4	4,1	Health
Andre offentlige institutioner ...	2,2	11,4	32,4	13,1	10,0	7,2	11,4	Other public institutions
Boligbyggeri <sup>4</sup> .....	69,1	186,4	504,2	111,8	138,6	122,8	96,6	Residential building
Veje, vandforsyning, kloakering .	10,3	38,9	92,5	29,4	36,1	37,1	29,4	Roads, water supply, sewers
Elforsyning .....	17,0	27,0	71,6	15,2	22,4	17,0	20,0	Power supply
Andre offentlige værker m.v. ...	14,7	14,8	69,6	9,6	16,0	17,4	10,0	Other public utilities, etc.
Telekommunikation .....	5,1	31,1	79,6	18,7	15,5	28,1	14,6	Communication
Kommunikation og transport i øvrigt .....	36,2	64,1	64,0	12,5	6,9	20,1	14,2	Other communication and trans- port
Forsyningstjeneste .....	9,1	41,2	86,6	19,1	15,5	26,7	21,8	Supply service
Sociale institutioner m.v. <sup>5</sup> .....	7,9	14,3	51,9	11,2	11,5	15,6	11,5	Social institutions, etc.
Andre investeringer .....			64,4	14,7	7,7	-	0,6	Other investments
I alt .....	230,1	576,0	1442,7	357,2	387,3	396,5	329,9	Total

ANM. Investeringer i Sdr. Strømfjord, Færingchavn og København samt på vejstationerne er ikke medregnet.

<sup>1</sup> Ekskl. kommunale investeringer. <sup>2</sup> Reviderede tal. <sup>3</sup> Lån og tilskud i henh. til bekendtgørelse nr. 181 af 6. juli 1953 om lån og tilskud til erhvervsformål i Grønland. Fra 1. december 1969 i henh. til lov nr. 48 af 20. februar 1969. <sup>4</sup> Inkl. indkvarteringsbygninger til Grønlands tekniske Organisations personel. <sup>5</sup> Inkl. idrætsanlæg.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

Tabel 488. **Statens udgifter vedrørende Grønland.**  
Government expenditure in connexion with Greenland.

	Stats- regnskab 1972/73 1	Stats- regnskab 1973/74 2	Finanslov 1974/75 3	
1000 kr.				
<b>A. Driftsudgifter i alt (netto)<sup>1</sup> .....</b>	432 673	505 385	469 143	<b>A. Current expenditure, total</b>
<b>I. Ministeriet for Grønland .....</b>	332 720	379 288	382 809	<b>I. The Ministry for Greenland</b>
Administration .....	49 043	54 217	55 289	Administration
Driftstilskud til socialvæsen, boliger og erhvervsvirksomhed, samt børnetilskud m.v. ....	33 926	37 213	43 072	Grants to social service, housing, business enterprises, children's allowances, etc.
Retsvæsenet .....	2 357	2 407	3 039	Administration of justice
Sundhedsvæsen .....	71 914	78 416	76 693	Health service
Skolevæsen, oplysning mv .....	108 365	132 724	144 149	Schools, information etc.
Grønlands tekniske Organisation ...	53 551	60 655	44 139	Greenland Technical Organization
Videnskabelige undersøgelser .....	13 564	13 656	16 428	Research
<b>II. Den kongelige grønlandske Handel ....</b>	86 390	108 605	71 291	<b>II. The Royal Greenland Trade Department</b>
Forsyningstjenesten .....	15 441	16 400	14 855	The supply service
Produktionsvirksomheder (under- skud, der overføres til konjunktur- udligningsfonden) .....	24 053	32 901	19 077	Manufacturing enterprises (deficit transferred to Market Fluctuation Equalization Fund)
Rederi og luftfart .....	38 444	53 256	31 421	Shipping and air services
Anden virksomhed .....	3 808	6 048	5 938	Other enterprises
Renteudgift <sup>2</sup> .....	4 644	-	-	Interest expenditure
<b>III. Andre ministerier<sup>1</sup> ..</b> .....	13 563	17 492	15 043	<b>III. Other ministries</b>
Justitsministeriet: Politiet .....	9 065	12 593	10 309	Ministry of Justice Police
Kirkeministeriet: Kirken .....	4 498	4 899	4 734	Ministry of Ecclesiastical Affairs The Church
<b>B. Anlægsvirksomhed i alt (netto) ....</b>	259 797	217 320	188 867	<b>B. Construction, total</b>
<b>I. Ministeriet for Grønland .....</b>	202 815	184 479	180 181	<b>I. The Ministry for Greenland</b>
<b>II. Den kongelige grønlandske Handel</b>	48 070	26 740	1 229	<b>II. The Royal Greenland Trade Depart.</b>
<b>III. Tilskud til anlægsvirksomhed .....</b>	8 912	6 101	7 457	<b>III. Grants for construction</b>
<b>C. Udlånstilgang i alt .....</b>	131 607	74 210	102 515	<b>C. Loans, total</b>
<b>I. Ministeriet for Grønland .....</b>	131 434	74 059	102 415	<b>I. The Ministry for Greenland</b>
<b>II. Den kongelige grønlandske Handel</b>	173	151	100	<b>II. The Royal Greenland Trade Depart.</b>
<b>A-C. I alt udgifter .....</b>	824 077	796 915	760 525	<b>A-C. Total</b>

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

<sup>1</sup> Ekskl. uddannelsesudgifter afholdt af Arbejdsministeriet, Handelsministeriet og Undervisningsministeriet. <sup>2</sup> Forrentning af formuen i Den grønlandske Konjunkturudligningsfond.

TRANSLATION. - HEADINGS, Columns 1 and 2: public accounts; 3: budget.

Tabel 489. **Den grønlandske landskasses og kommunekassernes regnskaber.**  
Public accounts of Greenland.

	1971 1	1972 2	1973 3	
1000 kr.				
<b>I. Landskassen</b>				<b>I. The »Landskassen«</b>
A. <i>Indtægter i alt</i> .....	47 415	52 322	59 575	A. <i>Revenue, total</i>
Andel af indførselsafgifter .....	38 422	42 884	47 827	Part of import duties
Motorafgifter .....	2 595	2 633	2 676	Duties on motor vehicles
Statsrefusioner .....	4 979	5 042	6 829	Statereimbursement
Renter og andre indtægter .....	1 419	1 763	2 243	Interest and other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i> .....	47 415	52 322	59 575	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration .....	2 158	2 268	3 324	Administration
Tilskud til kommunekasserne .....	21 194	25 477	30 790	Grants to the municipalities
Tilskud til børneinstitutioner .....	4 236	4 043	5 076	Grants for infant sanatoriums and homes
Drift af ungdomsklubber m.v. ....	708	839	1 201	Running expenses of youth clubs etc.
Drift af andre sociale institutioner .....	2 045	2 411	3 063	Running expenses of other soc. instit.
Arbejds- og socialdirektoratet .....	2 202	2 246	3 017	Social and labour administration
Drift af virksomheder .....	282	186	—	Public enterprises
Anlægsudgifter .....	5 898	8 652	7 792	Construction expenses
Andre udgifter .....	2 585	3 076	4 019	Other expenditure
Kasseoverskud .....	6 107	3 124	1 293	Surplus
<b>II. Kommunekasserne</b>				<b>II. Municipality governments</b>
A. <i>Indtægter i alt</i> .....	56 991	64 321	73 181	A. <i>Revenue, total</i>
Tilskud fra landskassen .....	—	—	—	Grants from the »landskassen«
Andel af indførselsafgifter .....	19 095	21 159	24 458	Part of import duties
Refusion af sociale udgifter m.v.				Reimbursement of social welfare expend.
Fra landskassen .....	22 281	26 261	29 902	From the »Landskassen«
Fra staten .....	14 578	16 385	17 752	From the state
Renter og andre indtægter .....	541	371	861	Interest and other revenue
Overførsler .....	496	145	208	Transfers
B. <i>Udgifter i alt</i> .....	56 991	64 321	73 181	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration .....	4 697	4 925	5 829	Administration
Sociale udgifter i alt .....	36 369	42 157	47 360	Social welfare expenditure
Børnetilskud .....	3 915	3 835	3 723	Children allowances
Børnefors. og underholdshjælp til børn	3 519	4 163	5 718	Child welfare
Offentlig hjælp .....	2 052	3 136	3 888	Public assistance
Aldersrente .....	10 125	11 660	14 477	Old age pension
Erhvervsudygtighedsrente m.v. ....	2 790	3 279	3 644	Disablement assistance
Drift af alderdomshjem og alders-				
renteboliger .....	2 941	3 405	3 886	Homes for the aged
Drift af børne-daginstitutioner m.v. ..	8 920	9 681	9 296	Nurseries and kindergartens
Drift af børnehjem .....	247	708	—	Infant homes
Drift af lærlingehjem .....	783	443	170	Apprentices homes
Hjemmehjælp og socialmedhjælp .....	356	1 005	1 203	Home assistance
Huslejetilskud .....	579	797	1 355	Rent aid
Andre sociale udgifter .....	142	45	—	Other social expenditure
Brandvæsen, renovation, snerydning				Fire service, refuse serv., snow-shovelling,
samt vedligeh. af vej- og broanlæg ...	3 674	4 594	5 478	maintenance of roads and bridges
Drift af kommunale virksomheder ... }	860	1 008	1 177	Public enterprises
Belysning og vandforsyning .....	1 794	1 974	1 828	Electricity and water supply
Anlægsudgifter .....	3 323	2 631	2 894	Construction works
Andre udgifter .....	2 552	2 221	3 162	Other expenditure
Kasseoverskud .....	3 722	4 811	5 453	Surplus

ANM. Landskassen administreres af Grønlands Landsråd.  
KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.